

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون
(يوسف: ٢)

عن ابن عباس رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: " أَجِبُوا الْعَرَبَ
لثَلَاثٍ لِأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنُ عَرَبِيٌّ وَكَلَامُ أَهْلِ الْجَنَّةِ فِي الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ "
(رواه الطبراني و غيره)

قال أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب:
"اِحْرَصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ"

إهداء

إلى والدي

المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء وعرفت في
نفسه السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير
تقدمة إجلال واحترام

إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير
تقديرا وإجلالا

إلى الذين يؤمنون بأن مهارة الكلام مهارة مهمة في اللغة العربية
والذين لم يؤمنون إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة
وبقائها رسل حضارة أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان.

شكر وتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل المنوال، والثناءات في الحال والمآل، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله وأصحابه أجمعين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

أما وقد من الله علي بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يأبى حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور عمر نمران، مدير برنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الدكتور توركيس لوبيس، رئيس تخصص تدريس اللغة العربية برنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الدكتور سعيد حواية الله أحمد، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علمياً وعملياً ووجد خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير، وعفواً أستاذي إن كنت قد أثقلت عليك بكثرة أسئلتني ولكنني تعودت منك على سعة الصدر ورحابة العقل.

سماحة الدكتور محمد مجاب مشهودي، المشرف الثاني، فحقاً يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم يضق صدره يوماً عن مساعدة الباحثة وتوجيهه، وكان لفضله بمناقشة هذا

البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذ المعلمين في تخصص تدريس اللغة العربية برنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

كما أتقدم بكل الشكر والتقدير إلى أستاذ أمير الدين بدري - رئيس المدرسة المنورية العالية بولولاونج مالانج- الذي أدلى الباحث دلوهُ حتى يستطيع الباحث أن تواجه الحياة الحقّة.

أما أسرتي وعلى زوجتي حبيتي في الدنيا والآخرة، قد دفعتنني في كل يومي ووقتي. وجندي فائز البراء الذي يثبت حماستي، وعلى والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والإخلاص في العمل، والدتي الحبيبة التي تطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.

لإخوان الشقيق وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.

والله ولي التوفيق.



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث العلمي الذي أعده الطالب:

الاسم : البراء ساريين

رقم التسجيل : ٠٧٩١٠٠٠٥

عنوان : فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي

(بحث تجريبي في المدرسة المنورية العالية بولولاونج مالانج).

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور محمد مجاب مشهودي

الدكتور سعيد حواية الله أحمد

رقم التوظيف: ١٥٠٣٢١٦٣٥

الاعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور تور كيس لوبيس

رقم التوظيف: ١٥٠٣١٨٠٢٠

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

عنوان البحث:

فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي

(بحث تجريبي في المدرسة المنورية العالية بولولاونج مالانج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب: البراء سارين

رقم التسجيل: ٠٧٩١٠٠٠٥

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرير قبوله شرطاً لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء، بتاريخ: ١٤ أبريل ٢٠٠٩ م. وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة:

١. الدكتور محمد عنين
رقم التوظيف: ١٣٠٦٥١٤٥٩
رئيسا
التوقيع:
٢. الدكتور توركيس لوييس
رقم التوظيف: ١٥٠٣١٨٠٢٠
مناقشا
التوقيع:
٣. الدكتور سعيد حواية الله
رقم التوظيف:
مشرفا
التوقيع:
٤. الدكتور محمد مجاب مشهودي
رقم التوظيف: ١٥٠٣٢١٦٣٥
مشرفا
التوقيع:

اعتماد على

عميد كلية الدراسات العليا،

أ.د. عمر نمران

رقم التوظيف: ١٣٠٥٣١٨٦٢

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، بينت بيانات واقعية كالتالي:

الاسم الكامل : البراء ساربين

رقم التسجيل : ٠٧٩١٠٠٠٥

العنوان : الشارع تلوغو سوربو رقم ٤١، تلوغو ماس، مالانج.

أقرر إقرار بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج تحت عنوان:

فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي

(بحث تجريبي في المدرسة المنورية العالية بولولاونج مالانج)

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٣ أبريل ٢٠٠٩ م

توقيع صاحب الإقرار

البراء ساربين

رقم التسجيل: ٠٧٩١٠٠١٩

المستخلص

البراء ساربين، ٢٠٠٩ م. -فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي (بحث تجريبي في المدرسة المنورية العالية بولولاونج مالانج).

تحت إشراف: (١) الدكتور سعيد هوية الله أحمد، (٢) الدكتور الحاج محمد مجاب الماجستير.

الكلمات الأساسية : مهارة الكلام، المدخل الاتصالي.

مهارة الكلام هي مهارة إنتاجية تطلب من المتعلم القدرة علي استخدام اصوات بدقة وتمكن من الصيغ النحوية ونظام لترتيب الكلمات التي تساعده في التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث. هناك مكونات التي تأثر الطلبة في تمليك هذه المهارة، منها قدرة المعلم، وخلفية الطلبة، وطريقة التدريس، والوسائل التعليمية والمدخل. في هذا البحث قام الباحث في المدخل هي المدخل الاتصالي في تدريس مهارة الكلام.

وأسئلة البحث هي: ١ كيف تكون كفاءة الطلبة في تدريس مهارة الكلام قبل استخدام المدخل الاتصالي في المعهد المنورية بولولاونج؟ ٢- كيف تكون كفاءة الطلبة في تدريس مهارة الكلام بعد استخدام المدخل الاتصالي في المعهد المنورية بولولاونج؟ ٣- كيف فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي في المعهد المنورية بولولاونج؟

وأما أهداف البحث هي: ١- معرفة كفاءة الطلبة في تدريس مهارة الكلام قبل استخدام المدخل الاتصالي في المعهد المنورية بولولاونج. ٢- معرفة كفاءة الطلبة في تدريس مهارة الكلام بعد استخدام المدخل الاتصالي في المعهد المنورية بولولاونج. ٣- معرفة فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي في المعهد المنورية بولولاونج.

وأما فروض البحث هي تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي فعالة لدى الطلبة في المدرسة المنورية العالية بولو لاوانج مالانج.

وأما مهنج البحث هي الوصفي التجريبي. ومجتمع البحث في هذه الدراسة طلبة القسم الثالث في الفصل الثالث بالمدرسة المنورية بولولاوانج مالانج للسنة الدراسية ٢٠١٠/٢٠٠٩. وأدوات المستخدمة هي الملاحظة، والاستبيان، والاختبار، والمقابلة.

وأما طريقة تحليل البيانات هي إستخدام الباحث البيانات من نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي عقدتهما الباحث في الفصل التجريبي والفصل الضابط. بناء على ماسبق من البيانات، يمكن للباحث تعبير النتائج المهمة النافعة له ولمدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة المنورية خاصة، ولجميع ما يهتم لتعليم اللغات الثانية وتعلمها، وتلك النتائج كما يلي:

إن تدريس اللغة العربية لتلاميذ الصف الثالث في المدرسة المنورية العالية ، يحتاج إلى عدة طرق تعليمية مثمرة، ولتنمية مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي. توصل الباحث إلي النتائج التالية:

١- إن تدريس مهارة الكلام في الضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ نطق الحروف من مخارجها الأصلية، ووضوحها عند المستمع.

٢- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ ينمي ترتيب الكلام ترتيباً معيناً يحقق ما يهدف إليه المتكلم والمستمع على السواء.

٣- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ السيطرة التامة على كل ما يقول خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى.

٤- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ
اجادة فن الالتقاء بما في من تنعيم الصوت وتنويعه والضغط على ما يراد
الضغط على السامع على موقف التعجب والاستفهام.

٥- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ
مراعاة حالة السامعين، والتلاؤم معهم من سرعة وبطء وإيجاز وإطناب
ومساواة.

٦- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ
القدرة على استخدام الوقفة المناسبة والحركات الجسمية المعبرة والوسائل
المساعدة.

ABSTRACT

Albarra Sarbaini, 2009. *Teach Speaking Competence with The Communicative Approach (Experiment study in Senior High School Almunawwariyyah Bululawang Malang)*.

Advisors : 1. Dr. Saeed Hwayat Allah Ahmed, 2. Dr. H Muhammad Mujab M.A.

Key Word : *Speaking Competence, Communicative Approach.*

Speaking is success standard of teaching Arabic language after other language competences, they are listening, speaking, and reading. There are element of mastery of the language competence, example: teacher's competence, student's background, teaching method, and teaching aids. In this research, researcher focussed in one from teaching aids: Teach Speaking Competence with The Communicative Approach.

The formula at this research is to teach Speaking Competence with Communicative Approach ? and what is effective aspect from teach Teach Speaking Competence with The Communicative Approach?

The Research aim to obtain; know Teach Speaking Competence with The Communicative Approach produce, and know effective aspect from Teach Speaking Competence with The Communicative Approach.

This research use descriptive experiment qualitative research, Population of this research cover all Arabic language teacher and student at Senior High School Almunawwariyyah Bululawang Malang, year 2008 / 2009. While sampel research are students in class 3A and student in class 3B Senior High School Almunawwariyyah bululawang Malang. As for research instrument is observation, test, inquiry, and interview.

The process analyze in this research taken from pre-test and post-test in control class and experiment class.

The result of experiment is researches get significant different from Teach Speaking Competence with The Communicative Approach and Teach Speaking Competence without The Communicative Approach. Student understood subject matter of speaking competence be easy, therefore they get good grades for speaking competence. And than using The Communicative Approach to teach speaking competence is effective.

ABSTRAK

Albarra Sarbaini, 2009. *Efektifitas Pembelajaran Kompetensi Berbicara dengan Menggunakan Pendekatan Komunikatif (Studi eksperimen di SMA Al-munawwariyyah Bululawang Malang)*.

Pembimbing; 1. Dr. Saeed Hwayat Allah Ahmed 2. Dr. H. Muhammad Mujab, M.A

Kata Kunci : Pendekatan komunikatif, Kompetensi berbicara

Kompetensi berbicara adalah standar keberhasilan berbahasa Arab setelah kompetensi berbahasa yang lain, yaitu mendengar, menulis, dan membaca. Ada beberapa unsur yang mempengaruhi siswa untuk menguasai kompetensi ini, diantaranya: kemampuan guru, latar belakang siswa, metode pengajaran, dan media pengajaran. Pada penelitian ini, peneliti memfokuskan penelitian pada masalah media pengajaran yaitu Penggunaan *pendekatan komunikatif* pada Pembelajaran Kompetensi berbicara.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah bagaimana hasil pembelajaran kompetensi berbicara mengucapkan hurup yang benar, berbicara dengan baik, menguasai arti bahasa arab, dan mngucapkan dengan intonasi benar?.Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui hasil pembelajaran kompetensi berbicara mengucapkan hurup yang benar, berbicara dengan baik, menguasai arti bahasa arab, dan mengucapkan dengan intonasi yang benar .

Penelitian ini adalah penelitian deskriptif eksperimen kuantitatif, sampel dari penelitian ini meliputi para siswa SMA Almunawwariyyah Bululuwang Malang tahun ajaran 2008/2009. Adapun instrumen penelitian adalah observasi, angket, tes, dan wawancara. Sedangkan sampel penelitian adalah para siswa kelas 3A dan kelas 3B SMA Almunawwariyyah Bululuwang Malang tahun ajaran 2008/2009. Proses analisis dalam penelitian ini diambil dari hasil tes siswa, pre-tes dan post-tes yang dilaksanakan di kelas control dan kelas eksperimen.

Setelah penelitian dilaksanakan, peneliti melihat ada perbedaan yang signifikan antara pembelajaran kompetensi berbicara dengan pendekatan komonikatif dan pembelajaran kompetensi berbicara tanpa menggunakan *pendekatan komunikatif*. Dengan media ini siswa mampu mengucapkan hurup yang benar, berbicara dengan baik, menguasai arti bahasa arab, dan mngucapkan dengan intonasi benar.

محتويات البحث

أ	الشعار
ب	إهداء
ج	شكر وتقدير
هـ	تقرير المشرفين
و	لجنة المناقشة
ز	إقرار الطالبة
ح	مستخلص باللغة العربية
ي	مستخلص باللغة الإنجليزية
ك	مستخلص باللغة الإندونيسية
ل	محتويات البحث

الفصل الأول : الإطار العام

أ-	المقدمة
ب-	أسئلة البحث
ج-	أهداف البحث
د-	أهمية البحث
هـ-	فروض البحث
و-	حدود البحث
ز-	تحديد المصطلحات

ح- الدراسات السابقة ٥

الفصل الثاني :

الإطار النظري

أ- المبحث الأول:

- ١- نبذة تاريخية عن المدرسة المنورية العالية ٤٠
- أ)- أسرة الحفاظ ٤٠
- ب)- هجرة مفتوح إلى سوديمورو ٤٠

ب- المبحث الثاني: مهارة الكلام

- ١- مفهوم الكلام ١٣
- ٢- أهمية تدريس الكلام ١٤
- ٣- أهداف تدريس الكلام ١٥
- ٤- تنمية مهارة الكلام ١٦
- ٥- مراحل تنفيذ الحوار التدريس مهارة الكلام ١٨
- ٦- الوسائل التعليمية لتدريس مهارة الكلام ١٩
- ٧- معيار التقويم في مهارة الكلام ٢٢

ج- المبحث الثالث: المدخل الاتصالي

- ١- مفهوم المدخل الاتصالي ووظائفها ٢٦
- ٢- خصيصة المدخل الاتصالي ٢٧
- ٣- الجانب الاتصالي ٢٨
- ٤- المواد التعليمية الاتصالي ٢٩
- ٥- أساليب التعليم والتعلم بلمدخل الاتصالي ٣١

د- المبحث الرابع: الدراسات السابقة

- ١- عرض الدراسات السابقة
- ٢- الموازنة والموافقة
- ٣- إفادة البحث من الدراسات السابقة

الفصل الثالث :

منهجية البحث

- أ- منهج البحث ٣٣
- ب- مجتمع البحث وعينته ٣٦
- ج- متغيرات البحث ٣٦
- د- أدوات البحث ٣٦
- هـ- مصادر البيانات ٣٧
- و- أسلوب تحليل البيانات ٣٨
- ز- مراحل تنفيذ البحث ٣٨

الفصل الرابع :

عرض البيانات وتحليلها

- أ- عرض البيانات ٤٣
- ١- إجراءات تدريس مهارة الكلام في الفصل الضابط ٤٣
- ٢- إجراءات تدريس مهارة الكلام في الفصل التحريبي
- أ)- التدريس الأول
- ب)- التدريس الثاني
- ج)- التدريس الثالث

.....	د- التدريس الرابع
.....	هـ- التدريس الخامس
.....	و- التدريس السادس
.....	ز- التدريس السابع
.....	ح- التدريس الثامن
.....	٣- المقابلة
.....	أ- المقابلة مع رئيس المدرسة
.....	ب- المقابلة مع مدرس اللغة العربية
٧٤	٤- نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفصلين
٨٦	٥- تحليل البيانات وتفسيرها

الفصل الخامس :

الخاتمة

٩٦	أ- نتائج البحث
.....	ب- التوصيات
٩٦	ت- الاقتراحات

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

اللغة هي أداة الاتصال المهمة لتوسيع المعاملة والمعارف والفهم في أنواع العلوم. وهي مجموعة من الرموز الصوتية التي يحكمها نظام معين، والتي يتعارف أفراد ذو ثقافة معينة على دلالاتها، من أجل تحقيق الاتصال بين بعضهم ببعض.^١

اللغة العربية هي إحدى اللغات المولدة من اللغة السامية حتى تتطور من وقت إلى آخر، ولكن بالتراكيب الثابتة كانت هذه اللغة تحتل مكانة مهمة جدا على الأرض. قال الدكتور محمد عبد العزيز محمد رئيس قسم الرمد بجامعة الأزهر: "إن اللغة العربية ليست لغة حديثة، وإنما هي لغة قديمة قدم الدهر، وهي لغة القرآن، وحيث إن القرآن أنزل للناس كافة فلغته يجب أن تعرف للناس كافة، حيث إن العربية هي أصل لجميع اللغات.^٢ وقال تعالى في القرآن الكريم: "إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" (الزخرف : ٣). وفي الحديث رسول: عن ابن عباس رضي الله عنه أن رسول الله صل الله عليه وسلم قال: "أَحِبُّوا الْعَرَبَ لثَلَاثٍ لِأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنُ عَرَبِيٌّ وَكَلَامُ أَهْلِ الْجَنَّةِ فِي الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ" (رواه الطبراني وغيره).

مهارة الكلام هي مهارة إنتاجية تطلب من المتعلم القدرة علي استخدام اصوات بدقة وتمكن من الصيغ النحوية ونظام لترتيب الكلمات التي تساعد في التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.

وأما قدرة لغة الإنسان فستحسب جيدة إذا كان يستطيع أن يتكلم باللغة التي يدرسها. وصار ذلك الأمر هدفا بشكل عام في تعليم اللغة كما قاله يوسف طيار إن

^١ رشدي أحمد طعيمة ، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي ، القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨، ص: ٢٦

^٢ عبد الرحمن أحمد البوريني، اللغة العربية أصل اللغات كلها، ط١، دار الحسن ، الأردن، ١٩٩٨، ص: ١٤

إحدى أهداف تعليم اللغة العربية بشكل عام هي لأن يكون الطالب ماهرا في الكلام.^١

والكلام في اللغة الأجنبية كما في إندونيسيا من المهارات الأساسية التي تمثل غاية الدراسة اللغوية وإن كان هونفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين.^٢

إن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه، وقضاء حاجته وتدعيم لمكانته بين الناس. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الأجنبية. وتزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع من البلد إلى البلد، حتى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة الأجنبية. وكأن انتشار الطريقة السمعية الشفوية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.

قال جيوندونو بالتكلم يحاول الإنسان أن يعبر عن أفكاره وشعوره إلى غيره بالسان. دون المحاولة لتعبير النفس لا يعرف الإنسان ماذا أرادته فكره وشعوره. التكلم (الكلام) هو من الأنشطة اللغوية الفعالة من المتكلم الذي يستلزمه على استعمال اللغة لتعبير النفس باللسان.

واختار الباحث هذا الموضوع بوجود المشكلة الأساسية التي يوجهها الطلاب هي أنهم يحتاجون إلى التشجيع اللغوي لتطبيق الأفكار والآراء في اللغة خصوصا في اللغة العربية.

وتدريس اللغة بالمدخل الاتصالي كانت المعاملة له دور هام خصوصا في المعاملة بين الطلاب والبيئة وبين الطلاب والنص. وأما المدرس يكون كالوسيلة للفهم ولتوليد اللغة في شكل الأفكار. ولهذا لتطوير اللغة لابد الطالب أن يتعاملوا بلغة

^١ يترجم من : يوسف طيار *Metodologi Pengajaran Bahasa Agama Islam dan Bahasa Arab*. Jakarta: Raja Grafindo Persada, 190, 1995, cet. I.

^٢ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، الرباط، إيسيسكو، ١٩٨٩، ص ١٦٠

المهدف، وتدريب الطلبة علي الاستخدام التلقائي والمبدع للغة وأيضاً تدريب الحوار والمحادثة والبعد عن الخجل.¹

ومن مظاهر الخبرة في هذا المدخل توظيف مجموعة من المفاهيم الجديدة حول اللغة، وحول سيكولوجية تعليمها توظيفاً جيداً سكن من تحديد معالم المدخل الاتصالي.

وتنقسم تلك المفاهيم إلى قسمين:

١- المفاهيم اللغوية، تعني قدرة الفرد على إستعمال اللغة في مواقف إجتماعية مختلفة. كالوظيفة النفعية، التنظيمية، التفاعلية، الشخصية، الاشتكشافية، التخيلية، البيانية.

٢- المفاهيم النفسية، كما أن الأمر في المدخل الاتصالي ليس مجرد حفظ مفردات أو تراكيب وإنما العبرة بما يتوفر في هذه المقدرات والتراكيب من معني عند الطالب ومن قيمة يحس بها عندما يستخدمها.

تعليم مهارة الكلام في اللغة العربية سيعتبر في هذا البحث عن تدريس مهارة الكلام في اللغة العربية بالمدخل الاتصالي، وهو حيث يتحاول أن يصير الطالب عالماً وحافظاً بالمادة بل فاهماً ومطبقاً في حياته الواقعية.²

ب- مظاهر المشكلة

١- يصعب على كثير من طلاب معهد المنورية الكلام باللغة العربية، رغم أنهم تعلموا قواعد اللغة.

¹ أزهري أرشاد، المدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية، القاهرة، المكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٩، ص ٣٠

² يترجم من : وحي دي، *Tingkatan Pemahaman Siswa Terhadap Materi Pembelajaran*

www.Depdiknas.go.id

٢- عدم تفاعل المعلم مع التلاميذ أثناء تدريس مادة اللغة العربية.
وتتلخص مشكلة البحث في الآتي:

ج- مشكلة البحث

ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي لطلاب المدرسة المنورية الصف الثالث؟

وحاول الباحث الإجابة عن هذا السؤال من خلال الأسئلة الآتية:

- ١- ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي في تنمية نطق الحروف من مخارجها الأصلية، ووضوحها عند المستمع؟
- ٢- ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي في ترتيب الكلام ترتيباً معيناً يحقق ما يهدف إليه المتكلم والمستمع على السواء؟
- ٣- ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي في السيطرة التامة على كل ما يقول خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى؟
- ٤- ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي في اجادة فن الالتقاء بما في من تنعيم الصوت وتنويعه والضغط على ما يراد الضغط علي السامع على موقف التعجب والاستفهام؟
- ٥- ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي في مراعاة حالة السامعين، والتلاؤم معهم من سرعة وبطء وإيجاز وإطناب ومساواة؟
- ٦- ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي في القدرة على استخدام الوقفة المناسبة والحركات الجسمية المعبرة والوسائل المساعدة؟

د- فروض البحث

- ١- تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ نطق الحروف من مخارجها الأصلية، ووضوحها عند المستمع بالنسبة إلى تدريسها في ضوء المدخل التقليدي.
- ٢- تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ ترتيب الكلام ترتيباً معيناً يحقق ما يهدف إليه المتكلم والمستمع على السواء.
- ٣- تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ السيطرة التامة على كل ما يقول خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى.
- ٤- تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ اجادة فن الالتقاء بما في من تنغيم الصوت وتنويعه والضغط على ما يراد الضغط على السامع على موقف التعجب والاستفهام.
- ٥- تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ مراعاة حالة السامعين، والتلاؤم معهم من سرعة وبطء وإيجاز واطناب ومساواة.
- ٦- تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ القدرة على استخدام الوقفة المناسبة والحركات الجسمية المعبرة والوسائل المساعدة.

ه- أهداف البحث

- يهدف البحث إلى معرفة فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي
- ١- معرفة نطق الحروف من مخارجها الأصلية، ووضوحها عند المستمع بالنسبة إلى تدريسها في ضوء المدخل التقليدي
 - ٢- معرفة وترتيب الكلام ترتيباً معيناً يحقق ما يهدف إليه المتكلم والمستمع على السواء

- ٣- معرفة على السيطرة التامة على كل ما يقول خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى.
- ٤- معرفة عند التلاميذ مراعاة حالة السامعين، والتلاؤم معهم من سرعة وبطء وإيجاز وإطناب ومساواة.
- ٥- معرفة عند التلاميذ القدرة على استخدام الوقفة المناسبة والحركات الجسمية المعبرة والوسائل المساعدة.
- ٦- معرفة عند التلاميذ القدرة على سرعة وبطء وإيجاز وإطناب ومساواة، ثم إجادة فن الإلقاء بما في من تنعيم الصوت وتنويعه والضغط على ما يراد الضغط على السامع على موقف التعجب والاستفهام.

و- حدود البحث

١- الموضوعية

تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي وهى مهارة الكلام المذكورة في أسئلة البحث.

٢- المكانية

المدرسة المنورية العالية الصف الثالث (أ) و (ب).

٣- الزمانية

أجريت هذه الدراسة في العام ٢٠٠٨-٢٠٠٩م

ز- أهمية البحث

قد عرض الباحث أن أسئلة البحث وأهدافه هدفا لتحليل النظرية المتطورة الجديدة خاصة في مجال الكلام. ومن ثم، كان البحث يهدف للتحقيق أو عكسه لنقد النتائج السابقة.

١- الأهمية النظرية

أ) الأهمية النظرية التي تتعلق بشكل تدريس الكلام في الضوء المدخل الاتصالي يمكن إثبات مصروفات لإثراء المعارف النظرية عن إجراء عملية التدريس لمهارة كلام الدارسين في الضوء المدخل الاتصالي ثم والتقويم.

ب) الرجاء أن يأتي هذا البحث بالمصروفات لظهور البحوث القادمة التي تتعلق بتدريس مهارة الكلام حتى تحصل على النظريات الجديدة المناسبة.

٢- الأهمية التطبيقية

أ) الأهمية للمدرسة المنورية العالية بولولاونج مالانج

(١) - إنطلاقاً من أن البحث يجري في المدرسة المنورية العالية بولولاونج مالانج، فيمكن أن يفيد البحث خاصة للإعداد ومواجهة التغيرات في تدريس مهارة الكلام العربية فيها.

(٢) - يرجو الباحث من نتائج هذا البحث أن تعطي المعلومات لتصحيح ما أخطأ في تدريس الكلام الجاري وإتمام ما ينقص منه حتى يحمي شكل التدريس الذي يؤدي إلى التأخر في تقدم تعليم اللغة العربية.

(٣) - و ترجى نتائج هذا البحث أن تعطي المعلومات لتطور المدرسة المنورية العالية وتنميتها في إجراء تدريس مهارة الكلام.

ب) الأهمية للمعلم

(١) - يكون أساساً لمعلم اللغة العربية عاماً في تطبيق الطرائق المهمة لتعليمه حتى يزيد لديه نوع من أنواع الطريقة التعليمية.

(٢) - إعطاء الفرصة للمعلم في تعليم مهارة الكلام بالطريقة الفعالية وباستخدام الحوار.

ج) الأهمية للتلاميذ

- ١) - إعطاء شكل جديد للتلاميذ في تعلمهم اللغة العربية حتى لا يسيئوا.
- ٢) - إعطاء الفرصة للتلاميذ في اكتساب مهارة الكلام باكتساب فعال وموجه.

د) الأهمية للباحث

- ١) - إعطاء المعلومات في تطبيق النظرية لتدريس المهارات اللغوية والوسائل المستخدمة فيه.
- ٢) - تدريب حساس الباحث كالمدرّس في الميدان التعليمي.

ح- تحديد المصطلحات

- ١- مهارة الكلام:
مهارة الكلام هي مهارة إنتاجية تطلب من المتعلم أو المتكلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام لترتيب الكلمات التي تساعده على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.

٢- المدخل الاتصالي:

تدريس اللغة على سبيل الاتصالي، والمقصود هو التدريس اللغة العربية مؤسسا على النظرية الاتصالي أو وظيفة اللغة. الذي يهدف لتدريب الطالب على الاستخدام التلقائي والمبدع للغة وليس مجرد إجادة قواعدها.^١

^١أزهر أرشد، مرجع السابق، ص ٣٠



الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول

نبذة تاريخية عن المدرسة المنورية العالية

مهما أن الهيكل التعليمي في المدرسة المنورية العالية تحت إشراف شؤون الإدارة التعليمية الوطنية، لكن المدرسة التي يقوم فيها الباحث ببحثه تقع في بيئة المعهد المنورية الإسلامي وأن جميع طلابها كلهم من طلبة المعهد الشهير بمعهد الأطفال. فيرى الباحث لزوم كتابة تاريخ المعهد المنورية في تقديم لمحة المدرسة المتوسطة المنورية بولاولاونج مالانج.

فلا يجد الباحث الصعوبات أو التحديات إلا قليل في جمع البيانات المحتاجة إليها عن تاريخ تأسيس المعهد وبنائه، وذلك لأسباب؛ لكثرة شاهدي تأسيس المعهد يحيون إلى وقت كتابة هذا البحث ولأن مؤسس المعهد، كياهي الحاج محمد مفتوح سعيد مازال يرأسه في صحة عافية ولكون الباحث واحدا من أسرة المعهد الكبيرة ويعيش داخله.

أسس الشيخ الكريم محمد مفتوح سعيد معهد المنورية الإسلامي في التاريخ ٢٨ يولي ١٩٨٣ م. الموافق بالتاريخ ٧ شوال ١٤٠٢ هـ. كما ادعاه مفتوح أنه لا نية له من قبل أن يبني المعهد كما هو الآن في كبره و وسعه و جودته. ويلقي مفتوح في كثير من الفرص بخضوعه وتوضعه أن المبادئ التوجيهية في "نجاح" بناء المعهد هي: "kurdi" التقصير من الجملة: "sukur dadi" أي الوجود أهم كل الشيء. وتشمل تلك المبادئ على جميع بنیان المعهد الموجودة، حيث يبني البناء متى يضيق للطلبة ما كان موجودا من البنیان.

أ- أسرة الحفاظ

إن مفتوح ولد بجارين غراسيك جاوى الشرقية سنة ١٩٥٦ م. وهو أكبر الأبناء عددهم ثلاثة عشر بين الشيخ محمد سعيد ابن معين الحافظ المغفور له و مرضية. وليس من المبالغة بأن نقول أنهم أسرة الحفاظ أي حافظو القرآن الكريم. لكون سعيد مربيا شديدا نحو أولاده وطلبتة في تعليم قراءة القرآن وحفظه، حيث يصير أولاده و أكثرية طلابه حفاظ القرآن، يعترف بذلك سائر طلاب الشيخ سعيد وأقاربه كما يعترف بانضباط تعليمه كثير من كبراء المشايخ حينئذ إلى وقتنا الحاضر.

وقيل أن العالم العلامة حميد رحمة الله عليه من باسوروان لقب سعيد بأسد القرآن لشدته في التعليم. و قال للباحث العالم الشيخ إدريس جوهرى، رئيس معهد الأمين مادورا أنه لما أراد أن يؤسس برنامج تحفيظ القرآن فى الأمين طلب من سعيد المشورة والمدخلات ونعمة.

ويفترض أن هذه هي طبيعة تدفق لولده الأول: محمد مفتوح، حيث أكمل حفظ القرآن وهو فى سن ٩ سنوات؛ و فى طريقة تعليم قراءة القرآن الكريم وحفظه إلى طلابه اليوم فى معهد المنورية الإسلامى.

وبعد أن زوجه والده مع زوجته الآن: مرفوعة بنت المكرم الشيخ محفوظ من كافنجين مالانج، سكن فى بيت زوجته لمدة قبل هجرته إلى قرية سوديمورو بولولاونج.

ب- هجرة مفتوح إلى سوديمورو

هناك أسباب تلازم مفتوح على الهجرة إلى سوديمورو، والضابط منها أنه قد كبت الله بأن يقيم نقطة دعوته فيها نحو مجتمع سوديمورو وما حولها حيث لا يعرفون العلوم الدينية حينذاك إلا قليل.

ففي منتصف السنة الثمانين، هاجر مفتوح الشاب وزوجته وثلاثة أولاده: ابن وبتان، إلى سوديمورو ويسكنون البيت البسيط المستأجر. و من هنا يستمر ما سعاد والده: تعليم القرآن وحفظه.

وبمرور الوقت، انتشر الخبر أن في قرية سوديمورو بولولاونج مالانج معهد الأطفال المتخصص لتعليم القرآن وحفظه، حيث كثير من الناس يضعون أولادهم فيه ليتعلموا القرآن. ويتسع الخبر ليس في منطقة مالانج فقط، بل ينتشر إلى أنحاء بلدة الإندونيسية.

١- بيانات المدرسة

بناء على أهمية معرفة مكان البحث، يرى الباحث وجوب عرض الأحوال عن المدرسة المنورية العالية، وذلك بالبيانات كما يلي:

أ)- البيان عن مدرسي المدرسة وموظفيها

يبلغ عدد مدرسي المدرسة المتوسطة المنورية للسنة الدراسية ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ قدر ثلاثين نفرا: ستة وعشرون مدرسا و أربعة موظفين. قام جميع المدرسين بعملية التعليم حسب تخصصهم اللائق بكفائتهم، ويعرف ذلك بما عندهم من الشهادة الدراسية الجامعية في مستوى "S1". ولا أحد منهم من يستمر الدراسة إلى مستوى ماجستير إلا الباحث وحده.

ب)- بيان التلاميذ

كما ذكر في السابق أن المدرسة المنورية إحدى المدارس الموجودة داخل المعهد المنورية، وبالذات، كان جميع تلاميذها طلبة المعهد، يسكنون فيها كل يوم ولا يرجعون إلى بيوتهم، لأنهم يأتون من أنحاء المناطق في إندونيسية. و في السنة الدراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يبلغ عددهم، ذكورا وإناثا حوالي: ٤٢٠ طالبا؛ الشامل إلى ٦١ طالب

الصف الثالث و ٦٠ طالب الصف الثاني و ١٠٠ طالب الصف الأول. ويتكون عدد الطلبة حسب الفصول المقسم.
 بنسبة طلبة الصف الأول، فإنهم يتكون إلى ثلاثة فصول: "أ" و "ب" و "ج". و أخذ الباحث لإجراء بحثه فصلين "أ" و "ب".

(ج)- المناهج وأنشطة التعليم
 تتبع المدرسة المنورية العالية بولولاونج مناهج المدرسة العالية التي أخرجها وزارة التعليم الوطني منذ سنة الدراسية : ٢٠٠٤-٢٠٠٥: تستخدم هذه المدرسة نظام الذي يعتمد على أساس الكفاءة والآن في الاندماج بـ KTSP بالإضافة إلى ذلك. فتملك المدرسة خصائص محلية مدروسة. منها درس Aswaja (أهل السنة والجماعة) المشهورة لدى المسلمين النهضيين و درس اللغة العربية و درس المهارات اليدوية.
 كما في الدروس المحلية الأخرى، كان درس اللغة العربية يجهز للدارسين حصتين في الأسبوع. و لما قام الباحث ببحثه: حيث يؤدي عملية التدريس، فلا بد أن ينتهز الوقت الجاحز.

المبحث الثاني

مهارة الكلام

أ- مفهوم الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المراكبة المفيدة نحو: جاء الشتاء. أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من : هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزرع به عقله من: رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء .

ويمكن تعريف الكلام بأنه: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا بعد كلاما، بل هي أصوات لا معنى لها.¹

وقيل أن الكلام هو القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه، وقضاء لحاجته، وتدعيم لمكانته بين الناس. والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين. ولد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية نصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة

¹ أحمد فؤاد محمد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ص ٩٣-٩٥

الثانية. وكان أن انتشرت الطريقة السمعية الشفوية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.

ب- أهمية تدريس الكلام

وفيها يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تطوير تدريس مهارة الكلام في العرب كلغة ثانية.

- ١- تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام: يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه... إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلم المعلم وظل مستمعا... من هنا تقاس كفاءة المعلم في حصة الكلام بمقدار صمته وقدرته على توجيه الحديث وليس بكثرة كلامه واستثثاره بالحديث...
- ٢- أن يعبر الكلاب عن خبرة: يقصد بذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به. ينبغي أن يتعلم الطالب أن يكون لديه شيء يتحدث عنه. ومن العبث أن يكلف الطالب بالكلام في موضوع غير مألوف إذ أن هذا يعطل فهمه. وقد لا يجد في رصيده اللغوي ما يسعفه.
- ٣- التدريب على توجيه الانتباه: ليس الكلام نشاطا آليا يردد فيه الطالب عبارات معينة وقتما يراد منه الكلام.. إن الكلام نشاط عقلي مركب.. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها و عند نطقها. والقدرة على تعرف التراكب وكيف أن اختلافها يؤدي إلى اختلاف المعنى... إن الكلام باختصار نشاط ذهني يتطلب من الفرد أن يكون واعيا لما صدر عنه حتى لا يصدر منه ما يلام عليه.. وقد يما قيل إن عثرات اللسان أفتك من عثرات السنان..

٤- عدم المقاطعة و كثرة التصحيح: من أكثر الأشياء حرجا للمتحدث وإحباطا له أن يقاطعه الآخرون. وإذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولى فهو أكثر صدقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية.. إن لديهم من العجز في اللغة ما يعوقهم عن الاسترسال في الحديث أو إخراجه بشكل متكامل، ولعل مما يزيد في إحساسه بهذا العجز أن يقاطعه المعلم.. و ير تبط بهذا أيضا ألا يلح المعلم في تصحيح أخطاء الطلاب.

٥- مستوى التوقعات : من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الإمكانيات الحقيقية للطالب، فيظل يراجع الطالب، ويستحثه على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات. إن الحقيقة التي ينبغي أن يعرفها معلم العربية كلغة ثانية أن الأجنبي، خاصة إن تعلم العربية وهو كبير، يندر أن يصل إلى مستوى العرب عند ممارسته مهارة الكلام.. وهذه ظاهرة لا تختص بتعلم العربية وحدها، وإنما تشمل كافة الدارسين للغات الثانية. على المعلم إذن أن يقدر ذلك، وأن يكون واقعا. وأن يميز بين مستوى الكلام الذي يصدر عن الناطقين بالعربية وذلك الذي يصدر عن الناطقين بلغات أخرى.^١

ج- أهداف تدريس الكلام

يهدف تدريس الكلام إلى تحقيق ما يلي:

- ١- تنمية القدرة على المبادئ في التحدث عند الدارسين ودون انتظار مستمر لمن يبدؤهم بذلك.

^١ رشدي أحمد طعيمة، مرجع السابق، ص ١٥٠-١٦١

- ٢- تنمية ثروتهم اللغوية.
- ٣- تمكينهم من توظيف معرفتهم باللغة.
- ٤- تنمية قدرة الدارسين على الابتكار والتصرف في المواقف المختلفة واختيار أنسب الردود والتمييز بين البدائل الصالحة فيها لكل موقف على حدة.
- ٥- تعريض الدارسين للمواقف المختلفة التي يحتمل مرورهم بها والتي يحتاجون فيها إلى ممارسة اللغة.
- ٦- ترجمة المفهوم الاتصال للغة وتدريب الطالب على الاتصال الفعال مع الناطقين بالعربية.
- ٧- معالجة الجوانب النفسية الخاصة بالحديث وتشجيع الطالب على أن يتكلم بلغة غير لغته وفي موقف مضبوط إلى حد ما وأمام زملاء له.
- د- تنمية مهارة الكلام**
- قال رشدي أحمد طعيمة عن تنمية مهارة الكلام، ينبغي تنمية المهارات الآتية في الكلام عند :
- ١- المستوى الإبدائية :
- أ- نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا.
- ب- التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة مثل (ذ / ز / ط) وكذلك الأصوات المتجاورة مثل (ب / ت / ث) تمييزا واضحا.
- ج- التمييز عند النطق بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة.
- د- استخدام الإشارة والإيماءات والحركات استخداما معبرا عما يريد توصيله.

- هـ-) التمييز صوتيا بين ظواهر المد والشدة، والتفريق بينهما سواء عند النطق بهما أو الاستماع إليهما.
- و-) إدراك نوع الانفعال الذي يسود الحديث ويستجيب له في حدود ما تعلمه.

٢- المستوى المتوسط :

- أ-) نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التنوين عن غيره من الظواهر.
- ب-) الاستجابة للأسئلة التي توجه إليه استجابة صحيحة مناسبة الهدف من إلقاء السؤال.
- ج-) إعادة سرد قصة تلقى عليه.
- د-) القدرة على أن يعرض الطالب شفويا وبطريقة صحيحة نصا لحديث ألقى عليه.

٣- المستوى المتقدم :

- أ-) التعبير عند الحديث عن احترامه للآخرين.
- ب-) تطويع نغمة صوته حسب الموقف الذي يتحدث فيه.
- ج-) سرد قصة قصيرة من إبداعه.
- د-) استرجاع نص من الذاكرة يحفظه ويلقيه صحيحا، مثل الآيات والأحاديث والأناشيد.
- هـ-) التمييز بين أنواع النبر والتنغيم عند الاستماع إليها وتأديتها بكفاءة عند الحديث.^١

^٢ رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي: ١٩٩٨)، ص ١١٧

هـ- مراحل تنفيذ الحوار لتدريس مهارة الكلام

بناء على أهمية تدريس الكلام للغة الثانية مع نظر إمكانية استخدام الحوار فيري الباحث وجوب الإلتفات على مراحل الدارسين الدراسية؛ نظرا أن الكلام هو اللغة المنطوقة للتعبير عن أفكار ذهنية يمكن التدريب على مهارة الكلام من خلال أساليب متعددة كل منها يناسب مرحلة تعليمية مختلفة، وهي:

أ- المرحلة الأولى (حوارات مغلقة الإجابة):

وهي مرحلة مبتدئة من مراحل التدريب على الكلام يغلب عليها طابع تدريب القوالب مع تغيير بعض المعاني، كأن تكون أسئلة مبسطة تدور بين المدرس وطالب متفوق، ثم يقوم بها طالبان أو أكثر أمام الجميع، ثم يؤديها الطلاب كلهم في الوقت نفسه حرصا على أن يطبق الجميع.

أمثلة تطبيقية ذلك:

- أنا محمد، ما اسمك ؟

- أنا من مدينة رياض، من أين أنت ؟ ... وهلم جرى ...

ب- المرحلة الثانية (حوارات مفتوحة الإجابة):

وهي مرحلة تختلف عن المرحلة الأولى بزيادة المتطلبات الفكرية واللغوية للحوار. المثال:

- متى آخر مرة ذهبت إلى السوق ؟

- ماذا اشتريت ؟ وهلم جرى

وقد تكون تطبيقات هذه المرحلة أكثر صعوبة مثل: حوار بين المدرس وطالبين متفوقين يمثل أحدهما دور القاضي، والثاني: المدعى، والثالث: المدعى عليه.

(ج) - المرحلة الثالثة (التعبير عن أفكار قصيرة):

يتولى هنا الطالب التعبير عن فكرة متكاملة، ولكن بتقديم بعض المساعدة على مستوى الأفكار أو اللغة أو كليهما. مثالها: تقديم قصة لسلسلة من الصور ووصف تفصيلي لمحتويات صور متفوقة ثم تلخيص.

(د) - المرحلة الرابعة (التعبير عن أفكار طويلة):

وهي مرحلة تناسب المستويات المتقومة من تعلم اللغة يقوم فيها الطالب بتقديم موضوعات متكاملة اعتمادا على قدراته الشخصية في التنظيم اللغوي والفكري. المثال ذلك:

- تناول المقارنة بالتحليل:

"كيف يمكن أن ينهض العالم الإسلامي"

- المقارنة بين شيئين والوصول إلى أفضلية أحدهما على الآخر:

"أيهما أكثر فائدة في بناء الحضارة الإنسانية أو النفط"¹

و- الوسائل التعليمية لتدريس مهارة الكلام

(أ) - أهداف استخدامها

- يهدف استخدام وسائل مهارة الكلام إلى تمكين المتعلم من التحدث باللغة العربية وذلك عن طريق تدريبهم على:
- (١) - نطق الأصوات العربية والحركات بصورة سليمة.
 - (٢) - تأدية النبر والتنغيم بصورة سليمة.
 - (٣) - التعبير عن الأفكار بالكلمات والصيغ النحوية والتعبيرات السليمة.
 - (٤) - المشاركة في المواقف الاتصالية المختلفة.

¹ faculty.ksu.edu.sa/Khalid/PowerPoint_E/الكلام20%مهارة.pps

(ب) - أنواع الوسائل لتعليم مهارة الكلام

(١) - اللوحات الوبرية

(٢) - لوحات العرض

(٣) - الأفلام الثابتة

(ج) - خطوات استخدام وسائل الكلام :

(١) - خطوات عامة:

هناك خطوات عامة يجب أن يمر بها المعلم في استخدام أية وسيلة في تعليم مهارة الكلام، وهي:

(أ) - إعداد وتحضير موضوع مادة مهارة الكلام الذي يراد تعليمه (إعداد لاصفي).

(ب) - التأكد من أن الوسائل في حالة جيدة صالحة للاستخدام (إعداد لاصفي وصفي).

(ج) - التأكد من أن الوسيلة تتماشى مع موضوع الدرس.

(د) - التعريف بالمادة كلمة وفكرة (صفي).

(هـ) - سير الدرس في ضوء طريقة التدريس والنشاطات المختارة (صفي).

(٢) - خطوات إجرائية:

وهي ما قام به المعلم داخل الفصل. والخطوات الإجرائية

تختلف من وسيلة إلى أخرى، كما يتضح من الآتي :

(أ) - اللوحات الوبرية

هي عبارة عن اللوحة المغنطة يمكن للمعلم أن يكتب عليها صورا عن الموضوع الذي يريد تقديمه. ويمكن استخدامها في ضوء ما يلي:

- (١) - إبدأ الدرس باللوحة النظيفة
- (٢) - الكتابة على اللوحة ينبغي أن تكون واضحة، وجيدة.
- (٣) - الرسومات على اللوحة بشكل يفهمه المتعلم.
- (٤) - تحريك الرسومات والكلمات على أساس ما خططه المعلم.
- (٥) - دعوة المتعلم إلى المشاركة في ترتيب الصور أو تركيب الكلمات خاص له.

(ب) - لوحات العرض

هي عبارة اللوحة التي وضعت عليها أشياء توضح أو تصف شيئا يتعلق بالموضوع اللغوي الذي يريد المتعلم تقديمه مثل أجزاء الجسم أو الفصول الأربع. وفيما يلي خطوات استخدام هذه الوسيلة:

- (١) - التأكد من أن مجموعة الصور تتناسب مع الموضوع وتوضحه.
- (٢) - وضع الصور في تتابع مفهوم لا يصعب على المتعلم فهمه.
- (٣) - الكتابات المصاحب للصور يجب أن تكون واضحة لأبعد متعلم في الفصل.
- (٤) - تجنب وضع الصور أكثر مما تتسع له اللوحة.

(٥)- سجل الأسئلة الاستيعابية لاختبار فهم المتعلم عن الموضوع إلى جانب الأسئلة لاختبار مهارتهم في الكلام.

(ج)- الأفلام الثابتة

الأفلام الثابتة من الوسائل المعروضة بجهاز العرض وهي عبارة عن مجموعة سلسلة من الأفلام الثابتة التي تعبر عن موضوع (القصة) معين مع التتابع الزمني مثل الحادثة المرورية. واستخدام هذه الوسيلة يتم من خلال ما يلي:

(١)- التأكد من أن الأفلام صالحة وتتناسب تماما مع الموضوع المراد تقديمه.

(٢)- سجل مجموعة من الأسئلة عن كل فلم وطلب المتعلم أن يعلق على ما يراه.

(٣)- الإشارة الدقيقة إلى كل فلم ودعوة المتعلم إلى التعليق عليه.

(٤)- الملاحظة الدقيقة على ما أنتجه المتعلم من الكلمات والتعبيرات والتركيبات.

ز- معيار التقويم في مهارة الكلام

ومن الصعوبات التي تواجه من يريد الحكم على هذه المهارة أنها تتكون من قدرات مختلفة لا يتقنها للدارس في وقت واحد، منها القدرة على النطق الصحيح للأصوات اللغوية، ثم استخدام الكفاءة اللغوية من نحو وصرف ومفردات، ثم الطلاقة والسلامة في اختيار التراطيب اللغوية التي تناسب موقف الاتصال الخيرات المستمع وكفائته اللغوية.

وبالعام من ذلك فقد استطاع خبراء القياس تحديد من اختبارات مهارة النطق والحديث وهي:^١

أ- النطق

الرقم	المعيار	النتيجة
١	مفهوم تماما مع وجود لكنة خفيفة	٢٥
٢	مفهوم غير بعيد مع وجود لكنة واضحة	٢٠
٣	بعض أخطاء النطق وتقود إلى سوء الفهم	١٥
٤	يصعب فهمه لكثرة أخطاء النطق	١٠

ب- النحو والصرف

الرقم	المعيار	النتيجة
١	يرتكب أخطاء نحوية والصرفية قليلة جدا ولا تؤثر في فهم المعنى	٢٥
٢	مع كثرة أخطاء نحوية يمكن فهم ما يعنيه تماما	٢٠
٣	بعض أخطاء النطق وتقود إلى سوء الفهم	١٥
٤	يصعب ما يقول -إلا قليل- بسبب الأخطاء النحوية	١٠

ج- المفردات اللغوية

الرقم	المعيار	النتيجة
١	يستخدم نفس المفردات التي يفضلها أهل اللغة	٢٥
٢	يستخدم ألفاظا غير معبرة أحيانا ولكن معنى ما يقول مفهوم	٢٠

^١ محمد إبراهيم عطا، طرق تدريس اللغة العربية، (بيروت: دار العلم، ١٩٩٠) ص ١٠٥

	تماما	
١٥	يستخدم بعض الألفاظ الخاطئة مما تسبب في عدم وضوح معنى بعض فقرات حديثه	٣
١٠	قلة المفردات واستخدامه في غير السياق المناسب	٤

(د) - الطلاقة

الرقم	المعيار	النتيجة
١	يتحدث بطلاقة كأهل اللغة	٢٥
٢	استطاعة التعبير تماما عما يريد مع بعض التردد والتكرار	٢٠
٣	كثرة التردد والبطء الشديد وقد يصعب فهم ما يقول	١٥
٤	كثرة التردد وصمته في زمن طويل حتى يصعب فهم	١٠

المبحث الثالث

المدخل الاتصالي

منذ سنة ١٩٦٠ خاصة في إنجليزية، قد حدث التغيير في ميدان تعليم اللغة، وذلك التغيير من تعليم اللغة الحالي إلى تعليم اللغة الاتصالي. كان التعليم الحالي يدعو إلى تطبيق القواعد على أساس المعنى في التعليم اللغة. حيث النظرية اللغوية التي بنيت على أساس اللساني السمعي حينئذ مرفوضة في امريكا سنة ١٩٦٠. فبدأ علماء اللغة يشكون في صحة تعليم اللغة الحالي.

وبعد عن ظهرت عيوب التعليم الحالي، قام اللغويون في إنجلترا بالبحث في مجالات أخرى أكثر صحة من التعلم الحالي. فرأوا أن اللغة في الحقيقة هي نقل المعنى من الواحد إلى الآخر، فتركيز المعنى أوضح وأظهر من التركيز القواعد. ورأوا انه ينبغي تعليم اللغة على أساس الاتصالي بدلا من التركيز في القواعد والأساليب فحسب.

استفاد هؤلاء اللغويون بالدراسات الموجودة في أوروبا خاصة من الدراسات التي قام بها العالم الانجليزي د.أ. ويلكينس (wilkins) ١٩٨٠ الذي ألقى الرأي عن اللغة الوظيفية و الاتصالية في تعليم اللغة. هذا الرأي ينشأ من تحليل المعنى الاتصالي الذي ينبغي كل طالب أن يعرفه. والعالم ويلكينس حاول إظهار المنهج الأساس في التعليم الاتصالي وذكر أن المعنى ينقسم إلى قسمين، هما قسم اللغة الشامل كظروف الزمان والترتيب والعدد، وقسم اللغة الوظيفية الاتصالية كالأمر والنهي.

تعتبر هذه الظاهرة ابتكارية في الإنجليزية، التي تركز على تصميم قواعد المنهج الدراسي. وفي وسط ١٩٧٠ انتشر رأي تعليم الاتصالي إلى أنحاء العالم. فرأي علماء اللغة الأمريكيين والانجليزيين أن هذا المدخل الجديد يهدف إلى أمرين، أولا: تحديد

المهارات الاتصالية التي تكون هدفا في تعليم اللغة. وثانيا: تطوير منهج تعليم المهارات الأربع حيث تتعلق دائما بين اللغة والاتصالي.¹

إن تطور اللغة الأجنبية دائما تسير مع تطور اللغة الانجليزية، لما كانت أقدم لغة معترفة عند كثير من سكان العالم. وهكذا في إندونيسيا أن اللغة الانجليزية لغة أجنبية أولى بين اللغات الأخرى. مع ذلك أن تطور منهج التعليم في اللغة الانجليزية دائما تسير مع تطور منهج التعليم في اللغة الأجنبية الأخرى.

يقوم المدخل الاتصالي على أساس استخدام اللغة في الحيات اليومية. كما حدث في المدخل الوظيفي فإن المدخل الاتصالي يبعد عن المدخل التركيب والمدخل القواعدي.²

وعند المدخل الاتصالي، أن الدارس له دور مهم في عملية تطوير الكفاءة والمهارات اللغوية التي عنده. أما المدرس فهو كالمساعد والمرشد لأنشطة الدارس في الفصل. المدرس مسؤول على تصميم أنشطة الدارس وتنفيذها كي تصل إلى تطوير كفاءة الدارس الكاملة.

أما منهج التعليم الاتصالي فإنه كما ذكر فيناجيور وبرومفيد مما يلي أولا: الحوار القصيرة بالبيان أنه قد يقع في واقع الحياة، وثانيا: تدريب نطق الجمل والأساليب في الحوار يبدأ جماعيا ثم فرديا، وثالثا: تقديم الأسئلة المتعلقة بمضمون الحوار ثم يليه الأسئلة المتعلقة بواقعي الدارس، ورابعا: المناقشة عن الأساليب في الحوار، وخامسا: أن يستنبط الدارس بعض القواعد من الحوار والمناقشة، وسادسا: أن يفسر الدارس بعض الأساليب ثم يعبرها بتعبيره، وأخيرا: قام المدرس بتقويم عملية الاتصال مما جري بين الدارسين.³

¹ Richard and Rodgers, *Approaches and methods in language teaching, A description and analysis*, (New York: Cambridge University press 1992) hal 50

² Djiwandono, M. Soenardi, *Tes bahasa dalam pengajaran*, (Bandung: Penerbit ITB, 1996) hal 13

³ Ahmad Fuad Effendi, *Permasalahan Kebahasaan dan Pengajaran Bahasa Arab di Indonesia*, (Malang: FPBS IKIP Malang 1997) hal 3-6

١ - مفهوم مدخل الاتصالي ووظائفها

هو تدريس اللغة على سبيل الإتصالي، والمقصود هو التدريس اللغة العربية مؤسسا على النظرية الإتصالي أو وظيفة اللغة. ويهدف هذا المدخل إلى تدريب الطالب على الاستخدام التلقائي والمبدع للغة وليس مجرد إجادة قواعدها. وقد صنف هاليداي هذه المواقف تحت سبعة وظائف رئيسية، هي:^١

(أ) - الوظيفة النفعية

ويقصد بها استخدام اللغة لتلبية متطلبات الفرد، وإشباع حاجاته المادية، مثل: الحصول على الطعام وقضاء حاجاته الأخرى.

(ب) - الوظيفة التفاعلية

ويقصد بها استخدام اللغة من أجل تبادل المشاعر والأفكار بين الفرد والآخرين.

(ج) - الوظيفة الاستكشافية

ويقصد بها استخدام اللغة من أجل استفسار عن أسباب الظواهر والرغبة في التعلم منها.

(د) - الوظيفة البيانية

ويقصد بها استخدام اللغة من أجل تمثل الأفكار والمعلومات وتوصيلها إلى الآخرين.

(هـ) - الوظيفة التنظيمية

ويقصد بها استخدام اللغة من أجل إصدار أوامر أو توجيه سلوك الآخرين.

(و) - الوظيفة الشخصية

^١ رشدي أحمد طعيمة، مرجع السابق، ص ٤٦

يقصد بها استخدام اللغة من أجل أن يعبر الفرد عن مشاعره وأفكاره.

(ز) - الوظيفة التخيلية

يقصد بها استخدام اللغة من أجل التعبير عن تخیلات وتصورات من إبداع الفرد، وإن لم تتطابق مع الواقع.

٢- خصیصة المدخل الاتصالي

ومن خصیصة المدخل الاتصالي عند Finochiaro و Brumfit (١٩٨٣):

(٩١) فيما يلي:

(أ) - تركيز الحوار في الوظائف الاتصالي و البعد عن الحفظ

(ب) - السياق الموضوعي هو مبدأ فكرة الأساسية

(ج) - تدريس اللغة هو تدريس الاتصالي

(د) - فعالة الاتصالي هي الأمر المرجوة

٣- الجانب الاتصالي

إن كون اللغة وسيلة للاتصال أوضح من أن يناقش. فاللغة يستخدمها الإنسان للتعبير عن أفكاره وأغراضه تحقيقاً للاتصال. بل إن اللغة تكون نتيجة لوجود رغبة الإنسان كمخلوق اجتماعي في قضاء حاجاته للاتصال.

ويعني هذه الطبيعة الاتصالية للغة في مجال تعليم اللغة العربية أن يتكون المنهج مما يمكن الطلاب من التواصل بهذه اللغة بشتى أشكال الاتصال في مواقف مختلفة.

¹ M. Abdul Hamid, Uril Baharuddin dan Bisri Mutofa, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Press, 2008), Hal 11

والتركيز على هذا الجانب الاتصالي في وضع منهج تعليم اللغة العربية ضروري لسببين: أولاً، أن هناك دراسات دلت على أن المنهج الذي يفصل تعلم اللغة وتعليمها من طبيعتها الاجتماعية (طبيعة اتصالية) لن يحقق نتائج مرضية. وثانياً، أن هناك اتجاهات سلبية عامة لدى الأجانب في تعليمهم وتعلمهم اللغة العربية وهي أن يتعلموا هذه اللغة ليست لأغراض اتصالية وإنما لأغراض دينية وهي تعليم العربية وتعلمها كوسيلة لفهم النصوص الدينية. ويترتب على ذلك تدني القدرة اللغوية الاتصالية لدى الأجانب على استخدام اللغة العربية اللغة مما يؤدي إلى قلة استخدامها اتصالياً في الدول الأجنبية خاصة في الوقت الذي نجح مجال تعليم اللغات الأجنبية الأخرى وفي مقدمتها الإنجليزية في تنمية المهارات الاتصالية بين متعلميها.

إن تعلم اللغة العربية من أجل الأهداف الدينية ليس عيباً بكل التأكيد إلا أن التركيز البالغ عليه يحرم المتعلمين الأجانب من إجادة اللغة العربية بصورة كاملة وشاملة وذلك لانحصار اهتمامهم على النحو والترجمة واستهانتهم بمهارات استخدام اللغة مثل مهارة الكلام والكتابة بوصفهما وظيفتين اتصاليتين أساسيتين أساسية للغة العربية. إلى جانب ذلك إن تعليم اللغة العربية وتعلمها على مثل هذا الاتجاه لا يتماشى مع وظائف مستجدة للغة العربية في عصر العولمة بوصفها لغة أجنبية التي لا ينحصر استخدامها على المجال الديني فقط وإنما قد توسع استخدامها لتكون لغة اتصالية في كل مجالات الحياة مثل المجالات الأكاديمية، والسياسية، والثقافية، والدبلوماسية، والسياحية، والصحافية، وغيرها من المجالات.

لذا فالتركيز على هذا الجانب الاتصالي في تعليم اللغة العربية -مرة أخرى- ضرورة للغة. وتحقيقاً لهذا يجب أن يكون محتوى المنهج مشتملاً على المواد الاتصالية للغة العربية بشتى ألوانها. وهذا المحتوى يجب أن يكون تقديمه على المستوى

التعليمي من خلال الطرائق، والأساليب، والوسائل التي تتبنى مدخلا اتصاليا وكل ذلك يتم في ضوء ما يعرف بعملية "تعليم اللغة اتصالياً".^١

٤- المواد التعليمية الاتصالي

إن المواد التعليمية الاتصالية تختلف عن المواد التعليمية على طريقة السمعية الشفهية وذلك الفرق يقع في طريقة اختيار المواد وطريقة ترتيبها. أما اختيار المواد عند طريقة السمعية الشفهية فتقوم على أساس نتائج تحليل التقابلي. وأما اختيار المواد الاتصالية فتقوم على أساس حاجات الدرسين. وذلك بالنظر إلى خلفيتهم لتعلم اللغة الأجنبية والدوافع النفسية التي كانت في أنفسهم.

تعتمد الطريقة السمعية الشفهية على المواد التعليمية المقررة في المنهج، سواء أكانت مسموعة أم مكتوبة. إن هذه المواد يتم إختيارها وفقا لقوانين وضوابط معينة: فالمفردات والعبارات والتراكيب وغيرها من عناصر اللغة، ينبغي أن تكون شائعة الاستعمال، ثم تقدم بتدرج من حيث درجات الشيوع والصعوبة والتعقيد، بحيث يبدأ بأكثر شيوعا، فاشائع، ثم أقل شيوعا كما يبدأ بالمعلم قبل المجهول، وبالسهلة قبل الصعب، بالبسيط قبل المعقد وهكذا.^٢

إن المواد التعليمية في المدخل الاتصالي عند العالم أفندي (Effendy) تتكون من ثلاثة أنواع، وهي أولا: المواد المعتمدة على النص، وهي كالكتاب المدرسي، وثانيا: المواد المعتمدة على إلقاء الواجبات وهي كالألعاب اللغوية والوسائل التعليمية الأخرى، وثالثا: المواد المعتمدة على الوثائق الصادرة من الجريدة والمجلة والخطب وغيرها.

^١ نصر الدين إدريس جوهر، السجل العلمي، المؤتمر الدولي: اللغة العربية والعولمة وجهها لونها، (مالانج: جامعة مالانج الحكومية، ٢٠٠٨)، ص ٩٠

^٢ عبد العزيز، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ط. ١، الرياض، حقوق الطبع محفوظة، ٢٠٠٢، ص

فالمواد التعليمية في المدخل الاتصالي لها دور هام للوصول إلى أهداف التعليم. تصمم المواد التعليمية قبل بداية التعليم والتعلم، وقد تتنوع المواد حسب الحاجات إليها، فمنها ما ترجع إلى الكتاب المدرسي ومنها ما ترجع إلى الواجبات ومنها مل ترجع إلى الوثائق.

رأى مايونج (Mayong) أن اختيار المواد للمدخل الاتصالي ينبغي أن لا يلجأ إلى القواعد النحوية فحسب، بل يلجأ أيضا إلى دلالة المعن والوظيفة وطريقة التلقاء. فالمواد التعليمية الجيدة تقوم على ثلاثة أمور ترتبط بعضها بعضا، وهي أولا: النص والشكل، وثانيا: وسيلة إلقاء الرأي، وثالثا: تعبير اللغة.¹

فرأى ريجارد وروغير (Richard & Rodger) أن المواد التعليمية للمدخل الاتصالي تستند على ثلاثة أمور، هي: (١) على أساس النص (٢) على أساس الواجبات (٣) على أساس الواقع.

فالأول: على أساس النص، أي أن المواد التعليمية الجيدة تترتب النص المناسب للدارسين. والنص قد يكون شفويا أو تحريريا. ينبغي أن يكون النص إصليا من المرجع المناسبة كالكتاب المدرسي والجرائد والمجلات والدعايات وغيرها. وهي مناسبة لسن الدارسين وكفائتهم اللغوية. وهم يطلبون بالتعامل مع هذه النصوص.

والثاني: على أساس الواجبات، أي يتضمن كل واجب الداخل الفصل وخارجه كالواجب الكتلي والتدريبات وبطاقة الأنشطة وغيرها. ورأى كارنكي أن هذه الواجبات لابد من تنسيقها وترتيبها حسب تطور الدارسين في التعلم. كتقديم الواجبات القصيرة من الواجبات الطويلة، وتقديم المعلومات السابقة من المعلومات الجديدة وهكذا.

¹ Maman Mayong, *Orientasi Komunikatif dalam Pengembangan Materi Pengajaran Struktur Bahasa Indonesia dalam Proses Belajar Mengajar di SMP IKIP Malang*, (Malang: FPS IKIP Malang, 1995)

والثالث: على أساس الواقع، أن تكون المواد التعليمية في المدخل الاتصالي تلجأ إلى الأمور الواقعية كالمجالات والجرائد زالدعايات والخرائط والصور والجدوال وغيرها التي تساعد على تنمية مفعلة الدارس في الاتصال مع الآخرين.

٥- أساليب التعليم والتعلم بالمدخل الاتصالي

- أما أساليب التعليم والتعلم بالمدخل الاتصالي فيما يلي:^١
- (أ)- الحوار القصير الذي يقدم بتقديم الإيضاح عن وظائف العبارات وعن الحالات التي يكون فيها الحوار.
 - (ب)- التدريب على تلفظ الكلمات التي تكون في الحوار. وهذا التدريب يجري فرديا أو جمعا أو تدرجا.
 - (ج)- السؤال والجواب، وهما يعتمدان بموضوع الحوار وحالاته.
 - (د)- الأسئلة والأجوبة لابد من تعلقهما بخبرات نفس الدارس ولكن تركزان إلى موضع الحوار.
 - (هـ)- بحث العبارات الاتصالية في الحوار أو العبارات التي يمكن ظهورها ويستوي معانيها، حتى تناقش قواعد الكلمات.
 - (و)- يرحي للدارس من تلخيص الجوانب الوظيفية والقواعد اللغوية أثناء الحوار.
 - (ز)- تعرف اللسان والنشاطات التأويل.
 - (ح)- تنقل حركات موجهة إلى حركات حرية.
 - (ط)- نقل الحوار أو الوحدات القياسية، إن لم يكن الحوار في نص الفصل.
 - (ي)- إعطاء نموذج وظيفة وظيفية تحريريا في البيت.

¹ Nuril Huda, *Metode Audiolingual Vs Metode Komunikatif: Suatu Perbandingan dalam PELBA I*, (Jakarta: Lembaga Unika Atmajaya, 1988), h. 89

ك)- التقديم من قبل المدرس، وذلك التقييم بأخذ العينة الإدائية التي تكون بسبب النشاطات الاتصالية الحرة.

المبحث الرابع

الدراسات السابقة

١. عرض الدراسات السابقة

بعد تفتيش البحوث الموجودة، فيحتاج الباحث عرض الموضوعات السابقة للتعين أن هذا البحث لم يبحث من مختلف البحوث؛ ثم تسهيلا و استفادة لما يقوم الباحث ببحثه فيري ضرورة الدراسات أو البحوث التي بحثه الباحثون من قبل المتعلقة ببحثي هذا بكثير . وذلك بعد الخيار والتشكيل مع بذل الجهود لنيل البحوث السابقة المقصودة كفاه خمسة البحوث توازنا لبحثه. ويدون تلك الثلاثة مع باحث الكل منها كما يلي:

١- محمد نصر الله: تعليم اللغة العربية بالمدخل الاتصالي (دراسة وصفية و التحليلية في معهد دار التوحيد) ٢٠٠٣

- مشكلة:

كيف دور المدرس في عملية التعلم والتعليم اللغة العربية عند تطبيق مبادئ المدخل الاتصالي في المعهد دار التوحيد مالانج.

- هدف الدراسة:

بيان كيفية دور المدرسين في عملية التعليم لمادة اللغة العربية في تطبيق مبادئ المدخل الاتصالي في المعهد دار التوحيد.

- المنهج:

قام الباحث البحث الكيفي، وهو من نوع البحث الذي لا يهتم فقط بالأرقام الرياضية والمبدأ الرقمي أو المنهج الاحصائي ولكن يهتم كذلك بالإشارة الاجتماعية وأنشطاتها كالمادة التحليلية النوعية.

- نتائج البحث:

فهم المدرس بعناصر المدخل الاتصالي محدود، فلا يقدر المدرس علي إجراء المواد المعتمدة بالمنهج للسنة ١٩٩٤ إلى الكتاب المدرسي. عملية التعلم والتعليم أكرها سلبية بسبب أب يكثر المدرس شرح الدرس و ترجمته لدي الدارسين أكثر مما يشجعهم لتعلم الكلام. عملية التفاعل للتعلم والتعليم تستخدم نمط الوجه الواحد وهو تركيز إلى المدرس.

٢- بشري مصطفى: تطبيق المدخل الاتصالي في تعليم مهارة القراءة للغة العربية في المدرسة العالية الخاصة (الدينية) التابعة للمدرسة العالية الحكومية الثالثة مالانج.

- المشكلة:

كيف تطبيق المدخل الاتصالي في تعليم مهارة القراءة للغة العربية في المدرسة العالية الخاصة (الدينية) التابعة للمدرسة العالية الحكومية الثالثة مالانج.

- هدف الدراسة:

لتطبيق المدخل الاتصالي في تعليم مهارة القراءة للغة العربية في المدرسة العالية الخاصة

- المنهج:

قام الباحث البحث التجريبي، واستخدم هذا المنهج التجريبي غالبا
لبحث الحوادث أو الظواهر الصادرة في الظروف المعينة، ولاحظ الباحث
تلك الحوادث والظواهر بدقة لمعرفة أسبابها

- نتائج البحث:

إن أنماط التفاعل التي إستخدمها معلمون اللغة العربية متنوعة أي أكثر من
نمط واحد، استخدموا الوجهة المنولوجي من أنماط التفاعل تارة ووجهتين
أو تعدد الوجهات منها تارة أخرى بطريقة المحاضرة والتساؤل والمعارضة
واستخدام الوسائل. ومن الأساليب المستخدمة هي أسلوب المحاضرة
والتساؤل كما يطلب من أجله عرض المادة بأسلوب المناقشة والعمل
المتزلي، واختيار الأسلوب المناسب يعتمد علي المادة أو الطريقة.

٣- محمد أنوارى شافعى: فعالية المدخل الاتصالي في تعليم التعبير التحريري
لطلاب الصف الأول من المدرسة الثانوية الحطومية الأولى جمبر.

- المشكلة:

كيف تكون كفاءة الطلاب في التعبير بعد أن يستعمل المدخل الاتصالي،
هل المدخل الاتصالي فعالة في تعليم تعبير اللغة العربية التحريري لطلاب
الصف الأول من المدرسة الثانوية الحكومية الأولى جمبر

- هدف الدراسة:

معرفة مدى فعالية المدخل الاتصالي في تعليم تعبير اللغة العربية التحريري
لطلاب الصف الأول من المدرسة الثانوية الحكومية الأولى جمبر

- المنهج:

قام الباحث البحث التجريبي، واستخدم هذا المنهج التجريبي غالبا
لبحث الحوادث أو الظواهر الصادرة في الظروف المعينة، ولاحظ الباحث
تلك الحوادث والظواهر بدقة لمعرفة أسبابها

- نتائج البحث:

تدل على أن أثر إيجابيا في تعليم تعبير اللغة العربية التحريري لطلب
الصف الأول من المدرسة الثانوية الحكومية الأولى حمير، هذه يعرف من
تقدم معدل الدرجات للاختبار البعدو على الاختبار القبلي بنمو الدرجات
حوالي ٩٠%، الحساب الإحصائي كذلك يدل على كون الارتباط الإيجابي
بين متغيريه يعني $(r) = 0.65 < 0.403$. (٩٩%) أو $0.65 < 0.312$.
(٩٥%) في الدفتر ارتباط العزم الإنتاجي.

هذه هي الموضوعات التي قد صدرت من مختلف البحوث عن المدخل الاتصالي
وتطبيق بعض الطرائق والمداخل والوسائل مع نتائجها، وكثير ما أستفيد منها لمقارنة
بحثي في حين و أعارض بعض نتائج البحوث في حين آخر. وأما هذا البحث فهو
تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي جزء من تطبيق الوسائل التعليمية و لا
يوجد من قبل.

٢. الموازنة والموافقة

ما بحث الباحثون المتقدمون مدى فعالية الخاصة في بحثهم ، كما بحث
الباحث مدى فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي في تنمية نطق
الحروف من مخارجها الأصلية، ووضوحها عند المستمع و ترتيب الكلام ترتيبا معينا
وكذلك في اجادة فن الالقاء بما في من تنعيم الصوت وتنويعه والضغط على ما يراد
الضغط علي السامع على موقف التعجب والاستفهام. من ناحية الاتفاق، بحث
الباحثون المتقدمون والباحث عن المدخل الاتصالي في تدريس اللغة العربية.

٣. افادة الباحث من الدراسات السابقة

من صميم قلب الباحث العميق يقرر أن الدراسات السابقة المدونة تفيد كثيرا في عملية هذا البحث. فلا يمكن للباحث ذكر جميع في هذه الصفحات إلا النقاط الحاكمة، من بعضها:

في بحث محمد نصر الله تعليم اللغة العربية بالمدخل الاتصالي (دراسة وصفية و التحليلية في معهد دار التوحيد) ٢٠٠٣، يستفيد الباحث لزيادة معلومات ، عن طريقة تعليم اللغة العربية بالمدخل الاتصالي ؛ بخلاف بحث بشري مصطفى تطبيق المدخل الاتصالي في تعليم مهارة القراءة للغة العربية في المدرسة العالية الخاصة (الدينية) التابعة للمدرسة العالية الحكومية الثالثة مالانج. يجد الباحث استراتيجية تطبيق المدخل الاتصالي في تعليم مهارة القراءة للغة العربية في المدرسة العالية الخاصة (الدينية) التابعة للمدرسة العالية الحكومية الثالثة مالانج. أما نوع آخر في تنمية مهارة الكلام، وجد الباحث مما بحثه محمد أنوارى شافعى عن فعالية المدخل الاتصالي في تعليم التعبير التحريري لطلاب الصف الأول من المدرسة الثانوية الحطومية الأولى حمير.



الفصل الثالث

إجراءات الدراسة

أ- منهج البحث

استخدم الباحث المنهجية التجريبي، واستخدم هذا المنهج التجريبي غالبا لبحث الحوادث أو الظواهر الصادرة في الظروف المعينة، ولاحظ الباحث تلك الحوادث والظواهر بدقة لمعرفة أسبابها.¹ وأما تعاريف متعددة للبحث التجريبي أراد الباحث فيما يلي أهمها:

١- البحث التجريبي تغيير متعمد ومضبوط للشروط المحددة لواقعة معينة وملاحظة التغيرات الناتجة في هذه الواقعة ذاتها وتفسيرها.

٢- البحث التجريبي يتضمن محاولة لضبط كل العوامل الأساسية المؤثرة في التغير أو المتغيرات التابعة في التجربة ما عدا عملا واحدا يتحكم فيه الباحث ويغيره على نحو معين يقصد تحديد وقياس تأثيره على المتغير أو المتغيرات التابعة.

٣- البحث التجريبي يقوم أساسا على أسلوب التجربة العلمية التي تكشف عن العلاقات السببية بين المتغيرات المختلفة التي تتفاعل مع الديناميات أو القوى التي تحدث في الموقف التجريبي.

٤- البحث التجريبي هو ذلك النوع من البحوث الذي يستخدم التجربة في اختيار فرض معين يقرر علاقة بين عاملين أو متغيرين وذلك عن طريق الدراسة

¹ Ali, *Penelitian Kependidikan Prosedur Dan Strategi*, (Bandung : Angkasa, 1987), h.

للمواقف المتقابلة التي ضبطت كل المتغيرات ما عدا المتغير الذي يهتم الباحث بدراسة تأثيره.¹

والطريقة التي استخدمها الباحث في البحث التجريبي هي تقسيم الطلبة إلى المجموعتين، تقسيما عشوائيا، فصل للتجربة وآخر للضابط.² وهذا تصميم لمجموعات متكاملة.³ ويحتاج الباحث إلى المجموعتين، مجموعة التجربة ومجموعة الضابطة. ومجموعة التجريبية Experimental group هي المجموعة التي تتعرض للمتغير التجريبي أو المتغير المستقل لمعرفة تأثير هذا المتغير عليها. ومجموعة الضابطة Controlled group وهي المجموعة التي لا تتعرض للمتغير التجريبي وتبقى تحت ظروف عادية.⁴ إذن، في هذا البحث، المجموعة التجريبية تعني المجموعة التي تستخدم المدخل الاتصالي في تدريس مهارة الكلام، وأما مجموعة الضابطة فهي مجموعة التي تستخدم طريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام وهي تكون مقارنة لمجموعة التجربة.

وقبل التجربة يقوم الباحث الاختبار القبلي بين الفصلين لمعرفة قدرتهما وكفاءتهما، ثم يقوم الباحث بتطبيق المدخل الاتصالي في الفصل التجريبي وتطبيق الطريقة التقليدية لمجموعة الضابطة. وبعد انتهاء في هذا التطبيق، يقوم الباحث الاختبار البعدي لكل المجموعة إما في مجموعة التجربة وإما في مجموعة الضابطة. إن المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل الوصفي التجريبي الكمي، ويسمى بالوصفي لأن الباحث يصف كيف تدريس مهارة الكلام باستخدام

¹ جابر عبد الحميد جابر أحمد خيرى كاظم، *مناهج البحث في التربية وعلم النفس*، (مصر: دار النهضة

العربية، ١٩٨٧م)، ص ٢٠٠

² Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, Jilid IV. Cet. Ke-3, (Yogyakarta : Yayasan Penerbit Fakultas Psikologi. Universitas Gajamada, 1985), h. 55

³ Sanafiah Faisal, *Format-Format Penelitian Social Dasar Dan Aplikasi*, (Jakarta : Rajawali Press, 2001), h. 81

⁴ ذوقان عبيدات، عبد الرحمن عدس، كايد عبد الحق، *البحث العلمي: مفهومه، أدواته، أساليبه*، (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧م)، ص ٢٧٨.

المدخل الاتصالي في المعهد المنورية بولولاونج على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة أثناء أنشطة التعليم والتعلم في الصف. كان الوصف يعتمد علي دراسة الواقعية أو الظاهرية، ويهتم بوصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها تعبيراً كيفياً أو تعبيراً كمياً. فالتعبير الكيف يصف عن الظاهرة ويوضح خصائصها، أما التعبير الكمي يصف وصفاً رقمياً يوضح مقدار هذه الظاهرة أو حجمها أو درجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى.¹

ويسمى بالتجريبي لأن الباحث لا يلتزم بحدود الواقع إنما يحاول إعادة تشكيله عن طريق إدخال تغييرات عليه وقياس أثر هذه التغييرات وما تحدث من نتائج. يجري هذا البحث باستخدام مجموعتين، تتكون هاتين مجموعتين من مجموعة التجريبية (٣٠ تلميذاً) ومجموعة الضابطة (٣١ تلميذاً). مجموعة التجريبية هي مجموعة يجري بها السلوك الخاص، أما مجموعة الضابطة هي مجموعة لا يجري بها السلوك الخاص.^٢ إذن، يستخدم المدخل الاتصالي في مجموعة التجريبية، أما مجموعة الضابطة لا يستخدمها.

ويسمى بالكمي، لأن البيانات يحتاج إليها الباحث تكون علي صورة العددية، أو يعطي وصفاً رقمياً يوضح مقدار هذه الظاهرة أو حجمها ودرجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى.^٣ وكذلك هذا البحث يسمى بالكمي لأن البيانات يحتاج إليها الباحث تكون علي صورة عديدة أو يعطي وصفاً رقمياً يوضح مقدار هذه الظاهرة أو حجمها ودرجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى.^٤

¹ وقان عبيدات وعبد الرحمن عدس والأصدقاء، البحث العلمي، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧)، ص ١٨٧

² Moch. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Pasuruan: Hilal Pustaka, 2007), Hal 78

³ ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس والأصدقاء، المرجع السابق، ص ١٨٧

⁴ نفس المرجع، ص ١٨٧

ب- مجتمع البحث وعينته

إن مجتمع البحث في هذه الدراسة طلبة القسم الثاني في الفصل الثالث بالمدرسة المنورية العالية بولولاونج مالانج للسنة الدراسية ٢٠٠٩/٢٠١٠. وعدد طلبة هذا الصف يبلغ ٣٠ تلميذا للمجموعة التجريبية و ٣١ تلميذا للمجموعة الضابطة.

ج- متغيرات البحث

والمتغير في البحث التجريبي ينقسم إلى القسمين وهما: الأول: المتغير الذي يتحكم فيه الباحث عن قصد في التجربة بطريقة معينة ومنظمة والتغيير المستقل (Independent Variable) كما يسمى أيضا بالمتغير التجريبي (Experimental Variable). والثاني: نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل فيسمى بالمتغير التابع (Dependent Variable) أو المتغير المعتمد.^١ والمتغير المستقل من هذا البحث هو استخدام المدخل الاتصالي في تعليم مهارة الكلام ، وأما المتغير التابع من هذا البحث هو مهارة الكلام

د- أدوات البحث

يستخدم الباحث أدوات البحث التالية:

١- الملاحظة

يستخدم الباحث الملاحظة لجمع بيانات عن أنشطة الطلبة عندما يشتركون بهذه العملية التعليمية. يقوم الباحث الملاحظة حينما تنفذ

١ . جابر عبد الحميد جابر و أحمد خيرى كاظم، *مناهج البحث في التربية و علم النفس*، الطبعة الثانية، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٧٨) ص: ١٩٩

هذه الإجراءات في تدريسه. وأدوات الملاحظة المستخدمة هي نمط الملاحظة.

٢- الاستبيانات

يستخدم الباحث الاستبيانات لجمع البيانات المتعلقة بأراء طلبة الصف الثاني بالمدرسة الثانوية المنورية بولولاونج مالانج واهتمامهم بتدريس مهارة الكلام وخبرتهم طوال تعلم مهارة الكلام وموقفهم من تدريس مهارة الكلام باستخدام المدخل الاتصالي.

٣- الاختبار

يستخدم الباحث الاختبار لجمع البيانات المتعلقة بمهارة الطلبة في تدريس مهارة الكلام. هذا الاختبار يتكون من الاختبار البعدي في المجموعة الضابط والاختبار البعدي في المجموعة التجريبي.

٤- المقابلة

تعتبر المقابلة إلى حد كبير استبيانا شفويا فبدلا من كتابة الإجابات. فإن المستوجب يعطي معلوماته شفويا في علاقة مواجهة, وإذا ما قام بمقابلة شخص ماهر, فإن المقابلة تصبح أفضل وأعلى من طرق جمع البيانات الأخرى, إحدى الأسباب فيه يحب الناس أن يعبروا فكرتهم شفويا عن كتابيا, وبعد أن يقوم القائم بالمقابلة علاقة طيبة مع المستوجب من الممكن أن يحصل على أنواع معينة من المعلومات ذات الطبيعية السريعة سيتردد المستوجب في الإدلاء بها كتابة. ^١ تكون

المقابلة من :

أ- مدير المدرسة

ب- مدرس اللغة العربية

¹ أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، جامعة الكويت، الكويت، ١٩٨٧، ص: ٣٥٠

هـ- مصادر البيانات

مصادر البيانات في هذا البحث تصدر من مدير المدرسة ومدرس اللغة العربية وطلبة في الصف الثالث في المدرسة المذكورة ونتائج امتحان مهارة الكلام قبل استخدام المدخل الاتصالي وما بعده.

و- أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج¹. وفي هذا البحث، أراد الباحث تعريف فروق نتيجة التعليم بين الفصلين. فلذلك يستخدم الباحث البيانات من نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي الذين يقومان للفصل التجريبي والفصل الضابط. ولتحليل فروق نتيجة التعليم بين الفصلين يقام الرمز (t-test) التالي:

$$t = \frac{(M_x - M_y)}{\sqrt{\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N(N-1)}}}$$

M = معدل النتائج لكل الفصل

N = مجموع العينة

$\sum x^2$ = مجموع الانحراف مربعا الفصل الضابط

$\sum y^2$ = مجموع الانحراف مربعا الفصل التجريبي

¹ محمد ليبب النحجي ومحمد منير مرسى، البحث التربوي أصوله ومناهجه، (عالم الكتب : القاهرة، ١٩٨٣م)، ص. ٢٥٠.

ز- مراحل تنفيذ البحث

وهذه الإجراءات يقوم الباحث بتنفيذها بالخطوات الآتية:

- ١- استأذن الباحث من رئيس المدرسة أن يقوم البحث عن تطبيق استخدام المدخل الاتصالي في تدريس مهارة الكلام.
- ٢- اكتسب الباحث توجيهات وإرشادات من مدير المدرسة عن تطبيق استخدام المدخل الاتصالي في تدريس مهارة الكلام.
- ٣- تحديد وتعيين مجموعتين وهي مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة.
- ٤- المدخل المستخدم يعني باستخدام المدخل الاتصالي في تدريس مهارة الكلام وبدون استخدامه.
- ٥- تعليم باستخدام المدخل الاتصالي لمجموعة التجريبية وتعليم بدون استخدامه لمجموعة الضابطة.
- ٦- قام الباحث بالملاحظة العميقة من خلال استخدام المدخل الاتصالي في تدريس مهارة الكلام لأنها المدخل في جمع المعلومات للتقويم.
- ٧- قام الباحث في جمع المظاهر التعليمية الذي يشمل عملية التعليم، حصيلة التعليم وأن يقيم بالتقويم أثناء الدراسة ونهايتها، لأن الاختبار إحدى الوسائل في جمع المعلومات للتقويم.
- ٨- صمم الباحث خطة التدريس.
- ٩- قام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي لهاتين المجموعتين وهما مجموعة التجريبية التي تطبق المدخل الاتصالي في تدريس مهارة الكلام ومجموعة الضابطة التي لا تطبق المدخل الاتصالي في تدريس مهارة الكلام.



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها و مناقشتها

أ- عرض البيانات

(١) - إجراءات تدريس مهارة الكلام في الفصل الضابط

تقديم إجراءات عملية التدريس كما يلي:

مراحل التدريس	الزمن	المادة والطريقة
التمهيد	٥	-إلقاء السلام و تنظيم الفصل
العرض والنشاطات	٢٠	- ثم قرأ المدرس النص. - أمر المدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس - فضل المدرس الطلبة بأن يسئلوا ما لم يفهموه من المفردات والحوار المطروح. - أمر المدرس كل الطلبة قراءة نص الحوار. - أمر المدرس الطلبة الحوار بالنص.
التقويم	٢٥	- ما معنى يستيقظ ؟ - ضع الكلمة الحافلة في الجملة المفيدة - متى يستيقظ طارق ؟ - ماذا يفعل طاهر بعد صلاة الفجر ؟

(٢) - إجراءات تدريس مهارة الكلام في الفصل التجريبي

عقد الباحث ثمانية لقاءات في تدريس مهارة الكلام، قام سبعة تدريسية لتطبيق المدخل الاتصالي في تدريس مهارة الكلام و في اللقاء الثامن تقويم. وتقديم التطبيق كما يلي:

(١) - إجراءات التدريس الأول

المستوى : المدرسة العالية

الصف : الثالث

الموضوع : الأعمال اليومية

التاريخ : ٦\٢\٢٠٠٩م

الزمن : ٥٠ دقيقة

(٢) - الأهداف :

يهدف الباحث ليتمكن من الطلبة الفهم المفردات الجديدة وممارستها في الكلمة والأساليب الجيدة، وفهم الحوار "الأعمال اليومية"، ويتمكن من النطق والتعبير هذا الحوار وتطبيقه في المحاور اليومية وأن يتحوروا الطلبة على حسب خبرتهم مرتبطا بالحوار المطروح.

(٣) - المفردات الجديدة:

- يستيقظ، مثل: يستيقظ منصور فجرا

- الحافلة، مثال: تذهب فاطمة إلى المدرسة بالحافلة

(٤) - الحوار

طارق : متى تَسْتَيْقِظُ ؟
 طاهر : أَسْتَيْقِظُ عِنْدَ الْفَجْرِ.

طارق : أَيْنَ تُصَلِّي الْفَجْرَ ؟
 طاهر : أُصَلِّي الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ.
 طارق : هَلْ تَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ ؟
 طاهر : لا، لا أُنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ.

طارق : مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ الصَّلَاةِ ؟
 طاهر : أَقْرَأُ الْقُرْآنَ.

طارق : وَمَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟
 طاهر : أَذْهَبُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ.

طارق : هَلْ تَذْهَبُ بِالسَّيَّارَةِ ؟
 طاهر : لا، أَذْهَبُ بِالْحَافِلَةِ.

(٥) - عملية التدريس

مراحل التدريس	الزمن	المادة والطريقة
التمهيد	٥	إلقاء السلام و تنظيم الفصل الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع

تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة		
العرض والنشاطات ٢٠ -أمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة في جملة أخرى -يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما عبره من النص -ثم قرأ المدرس النص. -أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس -يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات -تطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي وبالتالي: -عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح. - تطوير الطلبة الحوار المطروح -ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح -يفضل المدرس الطلبة بأن يسئلوا ما لم يفهموه من الحوار المطروح. -أمر المدرس كل طالبين بالحوار يتعلق بأعمالهم اليومية		

التقويم	٢٥	- ما معنى يستيقظ ؟ - ضع الكلمة الحافلة في الجملة المفيدة - متى يستيقظ طارق ؟ - ماذا يفعل طاهر بعد صلاة الفجر ؟ - أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن أعمالهم اليومية على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطة بالحوار المطروح ؟

(٥) - الشرح وتطبيق عملية التدريس

(أ) - التمهيد

دخل المدرس الفصل ، ثم قام أمام الطلبة، فالقي "السلام عليكم ورحمة الله وبركاته" لتنبيه التلاميذ ثم تنظيم الفصل قال: "رتبوا جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم في أطراف المكاتب؛ اقفلوا كتبكم وانظروا هنا ثم قال المدرس: "ماذا درسنا اليوم" فاجاب الطلبة: "درسنا اليوم اللغة العربية". ثم اختار المدرس تلميذا ليحجب السؤال: " أنت، ماذا درسنا اليوم؟" اجاب الطلبة درسنا اليوم اللغة العربية". فالقي المدرس كلمة مدح لصواب جوابه وقال: " ممتاز ".

(ب)- العرض والنشاطات

تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة
وأمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة الجديدة في جملة أخرى ثم قرأ المدرس
النص ثم أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس
ثم يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات.
وتطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي بالتالي:
- عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول
الحوار المطروح.

- تطوير الطلبة الحوار المطروح

- ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح

(ج)- التقويم

عقد المدرس الاختبار، لتأكيد فهمهم، وتتلخص عملية الاختبار في
الآتي:

أنت يا إمام الشافعي، ما معنى "يستيقظ" ؟

وأنت يا ليلة مفتوحة ضعي الكلمة حافلة في الجملة المفيدة.بعد ذلك
أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن أعمالهم اليومية على حسب خبرتهم
ملائم ومرتبطة بالحوار المطروح، هكذا يجري التقويم بين المدرس والتلاميذ.
وفي نهاية التدريس "ايها التلاميذ، شكرا على حسن اهتمامكم. أرجو
منكم أن تقرأوا و تطالعوا في بيوتكم ثم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

ب)- التدريس الثاني

(١)- اجراءات التدريس

المستوى : المدرسة العالية

الصف : الثالث

الموضوع : الطعام و الشراب

التاريخ : ٢٠٠٩\٢\١٣ م

الزمان : ٥٠ دقيقة

(٢)- الأهداف :

يهدف الباحث ليتمكن من الطلبة الفهم المفردات الجديدة وممارستها في الكلمة والأساليب الجيدة، وفهم الحوار "الأعمال اليومية"، ويتمكن من النطق والتعبير هذا الحوار وتطبيقه في المحاور اليومية وأن يتحوروا الطلبة على حسب خبرتهم مرتبطا بالحوار المطروح.

(٣)- المفردات الجديدة :

- الطعام، مثال: السمك والرز نوعان من الطعام

- الحليب، مثال: أشرب الحليب كل صباح

(٤)- الحوار :

المُضِيْفَةُ : ماذا تَطْلُبِينَ مِنَ الطَّعَامِ ؟
المُسَافِرَةُ : بعضَ السَّمَكِ والأَرُزِّ مِنَ فَضْلِكَ.

المُضِيْفَةُ : وماذا تُطْلِبِينَ مِنَ الشَّرَابِ ؟
المُسَافِرَةُ : ماءً مِنْ فَضْلِكَ.

المُضِيْفَةُ : وماذا تُفَضِّلِينَ مِنَ الْفَاكِهَةِ ؟
المُسَافِرَةُ : التَّمْرَ، أَوْ الْعِنَبَ.
المُضِيْفَةُ : هل تشربين الشاي ؟
المُسَافِرَةُ : لا، أَفْضَلُ الْقَهْوَةَ.

المُضِيْفَةُ : القهوةُ بِالْحَلِيبِ ؟
المُسَافِرَةُ : نعم، القهوةُ بِالْحَلِيبِ.

المُضِيْفَةُ : شُكْرًا
المُسَافِرَةُ : عَفْوًا.

(٥) - عملية التدريس

مراحل التدريس	الزمن	المادة والطريقة	الملاحظات
التمهيد	٥	-إلقاء السلام و تنظيم الفصل -الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع -تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة	
العرض	٢٠	-أمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة في جملة	

والنشاطات	أخرى - يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما عبره من النص - ثم قرأ المدرس النص. - أمر المدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس - يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات - تطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي وبالتالي: - عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح. - تطوير الطلبة الحوار المطروح - ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح - يفضل المدرس الطلبة بأن يسئلوا ما لم يفهموه من الحوار المطروح. - أمر المدرس كل طالين بالحوار يتعلق بأعمالهم اليومية	
التطبيق أو التقويم	٢٥ ١. ما معنى الحليب,ضع في الجملة ؟ ٢. ماذا تطلب المسافرة من الطعام ؟	

	٣. ماذا تفضل من الطعام ؟ انت يا محمد وحي ٤. أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن الطعام والشراب على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطا بالحوار المطروح		
--	---	--	--

(٦) - الشرح وتطبيق عملية التدريس

(أ) - التمهيد

دخل المدرس الفصل ووضع كل ما حمله من الأدوات التدريسية على المكتب، ثم قام أمام الطلبة، فالقي "السلام عليكم ورحمة الله وبركاته". ولتنبه التلاميذ ثم تنظيم الفصل، بالقيام المدرس حيث قال: "رتبوا جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم في أطراف المكاتب؛ اقللوا كتبكم وانظروا هنا ثم قال المدرس: "ماذا درسنا اليوم" فاجاب الطلبة: "درسنا اليوم اللغة العربية". ثم اختار المدرس تلميذا ليحيب السؤال: "أنت، ماذا درسنا اليوم؟" اجاب الطلبة درسنا اليوم اللغة العربية". فالقي المدرس كلمة مدح لصواب جوابه وقال: "أحسن".

(ب) - العرض والنشاطات

تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة وأمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة الجديدة في جملة أخرى ثم قرأ المدرس النص ثم أمرالمدرس

الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس ثم يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات.

وتطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي بالتالي:

- عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح.

- تطوير الطلبة الحوار المطروح

- ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح

(ج)- التقويم

عقد المدرس الاختبار، لتأكيد فهمهم، وتتلخص عملية الاختبار في الآتي:

وأنت يا مستعين ضعي الكلمة حاليب في الجملة المفيدة، بعد ذلك أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن أعمالهم اليومية على حسب خبرتهم ملائم ومرتبيا بالحوار المطروح، هكذا يجري التقويم بين المدرس والتلاميذ. وفي نهاية التدريس "أيها التلاميذ، شكرا على حسن اهتمامكم. أرجو منكم أن تقرأوا و تطالعوا في بيوتكم ثم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

(ج)- التدريس الثالث

(١)- إجراءات التدريس

المستوى : المدرسة العالية

الصف : الثالث

الموضوع : الأعمال اليومية

التاريخ : ٢٠٠٩\٢\٢٠ م

الزمان : ٥٠ دقيقة

(٢) - الأهداف :

يهدف الباحث ليتمكن من الطلبة الفهم المفرات الجديدة وممارستها في الكلمة والأساليب الجيدة، وفهم الحوار "الأعمال اليومية"، ويتمكن من النطق والتعبير هذا الحوار وتطبيقه في المحاور اليومية وأن يتحوروا الطلبة على حسب خبرتهم مرتبطين بالحوار المطروح.

(٣) - الموضوع : المسافر

(٤) - المفردة الجديدة :

صلي- يصلي، مثال: يصلي المسلمون صلاة المغرب في المسجد

(٥) - الحوار

صالح : السلام عليكم.

عصام : وعليكم السلام.

عصام : أنا مسافر إلى مكة. إلى أين أنت مسافر؟

صالح : أنا مسافر إلى المدينة.

صالح : لماذا أنت مسافر إلى مكة.

عصام : للصلاة في المسجد الحرام.

عصام : ولماذا أنت مسافر إلى المدينة

صالح : للصلاة في المسجد النبوي.

صالح : أين تصلي الجمعة؟

عصام : في المسجد الحرام، إن شاء الله.

عصام : وأين تصلي الجمعة؟

صالح : في المسجد النبوي، إن شاء الله

(٦) - عملية التدريس

مراحل التدريس	الزمن	المادة والطريقة	الملاحظات
التمهيد	٥	-إلقاء السلام و تنظيم الفصل -الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع -تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة	
العرض والنشاطات	٢٠	-أمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة في جملة أخرى -يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما عبره من النص -ثم قرأ المدرس النص.	

	-أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس -يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات -تطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي وبالتالي: -عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح. - تطوير الطلبة الحوار المطروح -ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح -يفضل المدرس الطلبة بأن يسئلوا ما لم يفهموه من الحوار المطروح. -أمر المدرس كل طالبين بالحوار يتعلق بأعمالهم اليومية		
	١. من مسافر إلى مكة؟ ٢. لماذا يسافر عصام إلى مكة؟ ٣.أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن المسافرعلى حسب خبرتهم ملائم ومرتبطة بالحوار المطروح	٢٥	التطبيق أو التقويم

(٧) - الشرح وتطبيق عملية التدريس

(أ) - التمهيد

دخل المدرس الفصل ووضع كل ما حمله من الأدوات التدريسية على المكتب، ثم قام أمام الطلبة، فالقي "السلام عليكم ورحمة الله وبركاته". ولتنبه التلاميذ ثم تنظيم الفصل، بالقيام المدرس حيث قال: "رتبوا جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم في أطراف المكاتب؛ اقفلوا كتبكم وانظروا هنا ثم قال المدرس: "ماذا درسنا اليوم" فاجاب الطلبة: "درسنا اليوم اللغة العربية". ثم اختار المدرس تلميذا ليحيب السؤال: " أنت، ماذا درسنا اليوم؟" اجاب الطلبة درسنا اليوم اللغة العربية". فالقي المدرس كلمة مدح لصواب جوابه وقال: "ممتاز".

(ب) - العرض والنشاطات

تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة وأمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة الجديدة في جملة أخرى ثم قرأ المدرس النص ثم أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس ثم يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات.

وتطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي بالتالي:

- عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح.
- تطوير الطلبة الحوار المطروح
- ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح

(ج) - التقويم

عقد المدرس الاختبار، لتأكيد فهمهم، وتتلخص عملية الاختبار في

الآتي:

- من مسافر إلى مكة؟
- لماذا يسافر عصام إلى مكة؟
- أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن المسافر على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطة بالحوار المطروح
- بعد ذلك أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن أعمالهم اليومية على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطة بالحوار المطروح، هكذا يجري التقويم بين المدرس والتلاميذ. وفي نهاية التدريس "أيها التلاميذ، شكرا على حسن اهتمامكم. أرجو منكم أن تقرأوا و تطالعوا في بيوتكم ثم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

(د) - التدريس الرابع

(١) - إجراءات التدريس

المستوى : المدرسة العالية

الصف : الثالث

الموضوع : مباراة كرة القدم

التاريخ : ٢٧\٢\٢٠٠٩م

الزمان : ٥٠ دقيقة

٢- الأهداف :

يهدف الباحث ليتمكن من الطلبة الفهم المفردات الجديدة وممارستها في الكلمة والأساليب الجيدة، وفهم الحوار "الأعمال اليومية"، ويتمكن من النطق والتعبير هذا الحوار وتطبيقه في المحادثة اليومية وأن يتحوروا الطلبة على حسب خبرتهم مرتبطا بالحوار المطروح.

٣- المفردات الجديدة:

- المباراة، مثال: عقد المبارات لذكر يوم استقلال الإندونيسيا
- شاهد-يشاهد، مثال: يشاهد أحمد التلفاز

٤- الحوار:

أحمد : أين نذهب مساء اليوم، يا أحمد ؟
علي : لن أذهب إلى أي مكان

أحمد : لماذا ؟
علي : لأشاهد التلفزيون

أحمد : ماذا تشاهد ؟
علي : أشاهد المباراة في كرة القدم

أحمد : بين أي فريقين ؟
علي : بين فريق براجيل و فريق إيطاليا

أحمد : أحب أن أشاهدها، إذن

علي : نشاهدها معا

(٥)-تطبيق عملية التدريس

مراحل التدريس	الزمن	المادة والطريقة	الملاحظات
التمهيد	٥	-إلقاء السلام و تنظيم الفصل -الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع -تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة	
العرض والنشاطات	٢٠	-أمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة في جملة أخرى -يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما عبره من النص -ثم قرأ المدرس النص. -أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس -يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات -تطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي - وبالتالي: -عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح.	

	- تطوير الطلبة الحوار المطروح - ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح -يفضل المدرس الطلبة بأن يسئلوا ما لم يفهموه من الحوار المطروح. -أمر المدرس كل طالين بالحوار يتعلق بأعمالهم اليومية		
التطبيق أو التقييم	٢٥	- ما المعني المباشرة؟ - ما معنى يشاهد, و ضعي في الجملة المفيدة - أمر المدرس كل طالين بالحوار عن المادة الموضوع على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطا بالحوار المطروح	

(٦)- الشرح والتطبيق عملية التدريس

(أ)- التمهيد

دخل المدرس الفصل ووضع كل ما حمله من الأدوات التدريسية على

المكتب، ثم قام أمام الطلبة، فالقي "السلام عليكم ورحمة الله وبركاته".

ولتنبيه التلاميذ ثم تنظيم الفصل، بالقيام المدرس حيث قال: "رتبوا

جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم في أطراف المكاتب؛ اقللوا كتبكم وانظروا

هنا ثم قال المدرس: "ماذا درسنا اليوم"

فاجاب الطلبة: "درسنا اليوم اللغة العربية".
 ثم اختار المدرس تلميذا ليحيب السؤال: " أنت، ماذا درسنا
 اليوم؟" اجاب الطلبة درسنا اليوم اللغة العربية". فالقي المدرس كلمة مدح
 لصواب جوابه وقال: "أحسننت".

(ب)- العرض والنشاطات

- تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة وأمرالمدرس
 الطلبة بوضع الفردة الجديدة في جملة أخرى ثم قرأ المدرس النص ثم أمرالمدرس
 الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس ثم يقسم المدرس الطلبة إلى
 المجموعات. وتطبيق التدريس باستخدام المدخل الاتصالي بالتالي:
- عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول
 الحوار المطروح.
- تطوير الطلبة الحوار المطروح
- ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح

(ج)- التقويم

عقد المدرس الاختبار، لتأكيد فهمهم، وتتلخص عملية الاختبار في
 الآتى:

- ما المعني المباشرة؟
- ما معني يشاهد، و ضعي في الجملة المفيدة
- أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن المسافر على حسب خبرتهم
 ملائم ومرتبطا بالحوار المطروح

هـ- التدريس الخامس

(١- إجراءات التدريس

المستوى : المدرسة العالية

الصف : الثالث

الموضوع : الهواية

التاريخ : ٢٠٠٩\٣\٦م

الزمن : ٥٠ دقيقة

(٢- الأهداف :

يهدف الباحث لتمكن من الطلبة الفهم المفردات الجديدة وممارستها في الكلمة والأساليب الجيدة، وفهم الحوار "الأعمال اليومية"، ويتمكن من النطق والتعبير هذا الحوار وتطبيقه في المحاور اليومية وأن يتحوروا الطلبة على حسب خبرتهم مرتبطا بالحوار المطروح

(٣- المفردات الجديدة:

- الهواية، مثال: أحمد طالب نجيب وهوايته القراءة

- مكتبة، مثال: الطلبة يحبون القراءة في المكتبة

(٤) - الحوار

شاكر : ما هوايتك يا شريف ؟

شريف : هواياتي كثيرة : القراءة، السفر، والمراسلة

شريف : وما هوايتك أنت ؟

شاكر : هواياتي : الرياضة والرحلات والقراءة أيضا

شاكر : ماذا تقرأ يا شريف ؟

شريف : أقرأ الكتب والمجلات الإسلامية.

وماذا تقرأ أنت ؟

شاكر : أقرأ الكتب الإسلامية، والمجلات العلمية

شاكر : هل لديك مكتبة ؟

شريف : نعم لدي مكتبة كبيرة

شاكر : كم ساعة تقرأ في اليوم ؟

شريف : أقرأ ثلاث ساعات تقريبا

شاكر : أنا أقرأ أربع ساعات في اليوم

شريف : القراءة هواية مفيدة.

(٦) - تطبيق عملية التدريس

مراحل التدريس	الزمن	المادة والطريقة	الملاحظات
التمهيد	٥	-إلقاء السلام و تنظيم الفصل -الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع -تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة	
العرض والنشاطات	٢٠	-أمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة في جملة أخرى -يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما عبره من النص -ثم قرأ المدرس النص. -أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس -يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات -تطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي وبالتالي: -عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة - كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح. - تطوير الطلبة الحوار المطروح -ان يتحاورو الطلبة علي حسب	

	خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح -يفضل المدرس الطلبة بأن يسئلوا ما لم يفهموه من الحوار المطروح. -أمر المدرس كل طالين بالحوار يتعلق بأعمالهم اليومية		
التطبيق أو ٢٥ التقويم	١. ما المعني الهواية؟ ٢. ما معني مكتبة, و ضعي في الجملة المفيدة ٣. أمر المدرس كل طالين بالحوار عن الهواية على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطة بالحوار المطروح		

(٧)- الشرح والتطبيق عملية التدريس

(أ)- التمهيد

دخل المدرس الفصل ووضع كل ما حمله من الأدوات التدريسية على المكتب، ثم قام أمام الطلبة، فالقي "السلام عليكم ورحمة الله وبركاته". ولتنبيه التلاميذ ثم تنظيم الفصل، بالقيام المدرس حيث قال: "رتبوا جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم في أطراف المكاتب؛ اقللوا كتبكم وانظروا هنا ثم قال المدرس: "ماذا درسنا اليوم" فاجاب الطلبة: "درسنا اليوم اللغة العربية".

ثم اختار المدرس تلميذا ليحيب السؤال: " أنت، ماذا درسنا اليوم؟" اجاب الطلبة درسنا اليوم اللغة العربية". فالقي المدرس كلمة مدح لصواب جوابه وقال: "ممتاز".

(ب)- العرض والنشاطات

- تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة
- وأمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة الجديدة في جملة أخرى ثم قرأ المدرس النص ثم
- أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس ثم يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات. وتطبيق التدريس باستخدام المدخل الاتصالي بالتالي:
- عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح.
- تطوير الطلبة الحوار المطروح
- ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح

(ج)- التقويم

عقد المدرس الاختبار، لتأكيد فهمهم، وتتلخص عملية الاختبار في الآتي:

- ما المعني الهواية؟
- ما معنى المراسلة؟ و ضع في الجملة المفيدة
- أمر المدرس كل طالين بالحوار عن الهواية على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطا بالحوار المطروح

التدريس السادس

(١) - إجراءات التدريس

المستوى : المدرسة العالية

الصف : الثالث

الموضوع : الحقيبة

التاريخ : ٢٠٠٩\٣\١٣ م

الزمن : ٥٠ دقيقة

(٢) - الأهداف :

يهدف الباحث ليتمكن من الطلبة الفهم المفردات الجديدة وممارستها في الكلمة والأساليب الجيدة، وفهم الحوار "الحقيبة"، ويتمكن من النطق والتعبير هذا الحوار وتطبيقه في المحاورة اليومية وأن يتحوروا الطلبة على حسب خبرتهم مرتبطا بالحوار المطروح.

(3) - المفردات الجديدة

- الحقيبة، مثال: أدخلت الكتب في الحقيبة

- الجواز، مثال: حمل السائح أجنبي جواز السفر

- التذكرة، مثال: أشتري التذكرة في المطار

(4) - الحوار

الموظف : أهلا و سهلا.

المسافر : فقدت حقييتي.

الموظف : من أين أنت قادم ؟

المسافر : أنا قادم من بنغلاديش.

الموظف : أين الجواز؟ وأين التذكرة ؟

المسافر : هذا هو الجواز، وهذه هي التذكرة.

الموظف : ما لون الحقبة ؟

المسافر : لونها أسود.

الموظف : هل هذه حقيبتك.

المسافر : نعم، هذه حقيبتني.

الموظف : ماذا في الحقبة ؟

المسافر : في الحقبة ملابس.

الموظف : اقترح الحقبة.

المسافر : نعم، هذه حقيبتني.

5- مراحل التدريس

مراحل التدريس	الزمن	المادة والطريقة	الملاحظات
التمهيد	٥	-إلقاء السلام و تنظيم الفصل -الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع -تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة	

العرض والنشاطات	٢٠	-أمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة في جملة أخرى -يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما غيره من النص -ثم قرأ المدرس النص. -أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس -يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات -تطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي وبالتالي: -عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح. - تطوير الطلبة الحوار المطروح -ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح -يفضل المدرس الطلبة بأن يسئلوا ما لم يفهموه من الحوار المطروح. -أمر المدرس كل طالين بالحوار يتعلق بأعمالهم اليومية
التطبيق أو	٢٥	١. ما معنى الحقيبة،الجواز،و التذكرة ؟

التقويم	٢. من أين مسافر قادم ؟ ٣. ما وجب لسائح أجنبي ٤. أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن الطعام والشراب على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطا بالحوار المطروح	
---------	---	--

(6) - الشرح والتطبيق عملية التدريس

(أ) - التمهيد

دخل المدرس الفصل ، ثم قام أمام الطلبة، فالقي "السلام عليكم ورحمة الله وبركاته".
ولتنبه التلاميذ ثم تنظيم الفصل، بالقيام المدرس حيث قال: "رتبوا جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم في أطراف المكاتب؛ اقللوا كتبكم وانظروا هنا ثم قال المدرس: "ماذا درسنا اليوم"
فاجاب الطلبة: "درسنا اليوم اللغة العربية".
ثم اختار المدرس تلميذا ليحجب السؤال: " أنت، ماذا درسنا اليوم؟" اجاب الطلبة درسنا اليوم اللغة العربية". فالقي المدرس كلمة مدح لصواب جوابه وقال: "ممتاز".

(ب) - العرض والنشاطات

تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة
وأمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة الجديدة في جملة أخرى ثم قرأ المدرس النص ثم

أمر المدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس ثم يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات. وتطبيق التدريس باستخدام المدخل الاتصالي بالتالي:

- عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح.

- تطوير الطلبة الحوار المطروح

- ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح

(ج) - التقييم

عقد المدرس الاختبار، لتأكيد فهمهم، وتتلخص عملية الاختبار في الآتي:

أنت ياسيف الأمم، ماذا وجب لسائح أجنبي؟

وأنت يا عبد الرشيد ضع الكلمة الحقيقية في الجملة المفيدة. بعد ذلك أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن أعمالهم اليومية على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطة بالحوار المطروح . هكذا يجري التقييم بين المعلم والتلاميذ.

التدريس السابع

(١) - إجراءات التدريس

المستوى : المدرسة العالية

الصف : الثالث

الموضوع : المسكن

التاريخ : ٢٠٠٩\٣\٢٠ م

الزمان : ٥٠ دقيقة

٢- الأهداف :

يهدف الباحث ليتمكن من الطلبة الفهم المفردات الجديدة وممارستها في الكلمة والأساليب الجيدة، وفهم الحوار "الحقيقية"، ويتمكن من النطق والتعبير هذا الحوار وتطبيقه في المحاور اليومية وأن يتحوروا الطلبة على حسب خبرتهم مرتبطا بالحوار المطروح.

٣- المفردات الجديدة

- المسكن، مثال: مسكني في المدينة مالانج
- الرحلة، مثال: الرحلة إلى سومطري بالقطار
- ازدحام، مثال: رأيت ازدحام الناس في السوق

٤- الحوار

أحمد : أين تسكن الآن يا بدر؟

بدر : أسكن في القرية.

أحمد : لماذا تركت المدينة.

بدر : القرية هادئة، والهواء نقي.

أحمد : ولكن في المدينة جامعات، والمستشفيات، وشركات، وأسواق.

بدر : وفي المدينة أيضا ضوضاء، وتلوث، وازدحام.

أحمد : لماذا تسكن في القرية، وأنت تعمل في المدينة ؟

بدر : ليس هناك مشكلة.

أحمد : كيف تذهب إلى المدينة ؟

بدر : أذهب بالقطار.

أحمد : كم تستغرق الرحلة إلى المدينة ؟

بدر : تستغرق ساعة ونصف الساعة تقريبا.

٥- مراحل التدريس

مراحل التدريس	الزمن	المادة والطريقة	الملاحظات
التمهيد	٥	-إلقاء السلام و تنظيم الفصل -الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع -تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة	
العرض والنشاطات	٢٠	-أمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة في جملة أخرى -يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما عبره من النص -ثم قرأ المدرس النص. -أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس -يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات -تطبيق الدراسة باستخدام المدخل الاتصالي وبالتالي:	

		-عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح. - تطوير الطلبة الحوار المطروح -ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح -يفضل المدرس الطلبة بأن يسئلوا ما لم يفهموه من الحوار المطروح. -أمر المدرس كل طالبين بالحوار يتعلق بأعمالهم اليومية
التقويم	٢٥	١. ما المعني المسكن؟ ٢. ما معنى الرحلة, و ضع في الجملة المفيدة ٣. أمر المدرس كل طالبين بالحوار عن الهواية على حسب خبرتهم ملائم ومرتبطة بالحوار المطروح

(-) الشرح والتطبيق عملية التدريس

(أ) - التمهيد

دخل المدرس الفصل ، ثم قام أمام الطلبة، فالقي "السلام عليكم
ورحمة الله وبركاته".

ولتنبه التلاميذ ثم تنظيم الفصل، بالقيام المدرس حيث قال: "رتبوا جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم في أطراف المكاتب؛ اقللوا كتبكم وانظروا هنا ثم قال المدرس: "ماذا درسنا اليوم" فاجاب الطلبة: "درسنا اليوم اللغة العربية".

ثم اختار المدرس تلميذا ليحيب السؤال: " أنت، ماذا درسنا اليوم؟" اجاب الطلبة درسنا اليوم اللغة العربية". فالقي المدرس كلمة مدح لصواب جوابه وقال: "ممتاز".

(ب) - العرض والنشاطات

- تزويد المفردات ثم اعطي المدرس النموذة من الجملة المفيدة وأمرالمدرس الطلبة بوضع الفردة الجديدة في جملة أخرى ثم قرأ المدرس النص ثم أمرالمدرس الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا و يقلدوا ما قرأه المدرس ثم يقسم المدرس الطلبة إلى المجموعات. وتطبيق التدريس باستخدام المدخل الاتصالي بالتالي:
- عملية التفاعل بين المدرس و الطلبة كالسؤال والجواب يدور حول الحوار المطروح.
- تطوير الطلبة الحوار المطروح
- ان يتحاورو الطلبة علي حسب خبرتهم ملائمة بالحوار المطروح

(ج) - التقويم

عقد المدرس الاختبار، لتأكيد فهمهم، وتتلخص عملية الاختبار

في الآتي:

- ما المعنى المسكن؟
- ما معنى الرحلة؟ و ضع في الجملة المفيدة

- أمر المدرس كل طالين بالحوار عن الهواة على حسب خبرتهم
ملائم ومرتبطا بالحوار المطروح

التدريس الثامن الاختبار

(١) - التمهيد

بدأ المعلم (الباحث) عملية التدريس نحو تلاميذ الفصل التجريبي بالتمهيد، ويشمل ذلك على إلقاء السلام وتنظيم الفصل و توجيه الأسئلة العامة المتعلقة بالموضوع. و قد استخدم المدرس المدخل الاتصالي منذ بداية لقائه نحو الدارسين داخل الفصل. و جري هذا التمهيد قدر ٥ دقائق من الزمن. تنفيذه كما يلي:

دخل المعلم الفصل ووضع كل ما حمله من الأدوات التعليمية على المكتب، ثم قام مستقيما ومتوسطا أمام التلاميذ، فلقى "السلام" بالصوت المرتفع الواضح.

وليتنبه التلاميذ وينتظم الفصل، قام المعلم بالتنبيه حيث قال متمثلا بما يقول: "رتبوا جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم من الأدوات المدرسية في أطراف المكاتب؛ أقفلوا كتبكم وكرساتكم؛ أنظروا هنا واهتموا جيدا، ثم أجيئوا سؤالي: "ماذا درسنا الآن؟"

إجابة التلاميذ: "درسنا الآن اللغة العربية".

ثم اختار المعلم أحد التلاميذ ليحيب نفس السؤال بتغيير الضمير: "أنت، ماذا درسك الآن؟" صح الجواب إذا قال التلميذ المختار "درسي الآن اللغة العربية". فأثنى له المعلم لصحة جوابه وقال: "ممتاز".

- ثم عقد المدرس الامتحان العام لمعرفة كفاءة الطلبة، وبالتالي يقدم الباحث الأسئلة في الاختبار، منها:
١. متى تستيقظ أنت يا مستقيم؟
 ٢. ماذا تفعل بعد صلاة الفجر؟
 ٣. ماذا تطلب من الطعام؟
 ٤. أين تفضل السمك او الخبز؟
 ٥. لماذا تفضل القهوة من الشاي؟
 ٦. أين تشافرين في يوم الإجازة؟
 ٧. أين تذهب مساء اليوم؟
 ٨. ماذا هوايتك؟
 ٩. لماذا تحب كرة القدم؟
 ١٠. أي فريقا تشاهده يوم السبت في تلفاز؟
 ١١. هكذا سأل المدرس الطلبة بسؤال متعددة و في الأخير أمر المدرس الطلبة الحوار عن خبرتهم تتعلق بالحوار المطروح.

(٢) - المقابلة

عقد الباحث المقابلة تعتبر إلى حد كبير استبياناً شفويًا فبدلاً من كتابة الإجابات. فإن المستوجب يعطي معلوماته شفويًا في علاقة مواجهة

(أ) - المقابلة مع رئيس المدرسة

وقد سأل الباحث رئيس المدرسة هو أميرالدين كما يلي:

١. متى أسست هذه المدرسة؟
٢. كم عدد المدرس في هذه سنة الدراسي؟

٣. هل تزداد عدد الطلبة في كل السنة ؟
٤. ماذا خصيصة هذه المدرسة ؟
٥. لقد توظفت رانس المدرسة لمدة طويلة، ما هي المشكلات ؟
٦. ما هي المحاولات لترقية نوعية المدرسة ؟
٧. ما هو المنهج الدراسي في هذه المدرسة ؟
٨. كيف عند رأيك تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ؟

(ب) - المقابلة مع مدرس اللغة العربية

ثم قابل الباحث مدرس اللغة العربية في الفصلين المبحوثين: الأستاذ زولفان شاهانشا كما يلي:

١. هل يحب الطلبة اللغة العربية درس الكلام ؟
٢. من الطلبة رغب عن درس الكلام، ماذا فعل المدرس ؟
٣. ما المشكلات في تدريس مهارة الكلام ؟
٤. هل سمعت المدخل الاتصالي ؟
٥. هل إستخدمت في التدريس اللغة العربية ؟

(٣) - نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفصلين

هذه البيانات عن نتيجة الطلبة في فهم مادة مهارة الكلام بين الفصلين. و التقدير النتيجة الطلبة في هذا الجدول :

الرقم	النتيجة	التقدير
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا
٢	٧٥ - ٨٩	جيد
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول

٤	٥٩ - ٤٥	ناقص
٥	أقل من ٤٤	ضعيف

ثم قدم الباحث الاختبار القبلي للطلبة. و هدفه لتعريف كفاءة الأساسية لكل الطلبة عن مهارة الكلام. وأما الجدول التالي فهي نتيجة الطلبة في الاختبار بين الفصلين:

الجدول ١ : نتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابط

الرقم	اسم الطالبات	نتيجة الطلبة	التقدير
١	بودي ديوي فراستيوي	٧٥	جيد
٢	غيما جاك سويدا	٥٥	ناقص
٣	أ. ريفاعات	٦٠	مقبول
٤	أنغا أفريس ديانتورو	٦٥	مقبول
٥	أرضي أفريادي	٦٥	مقبول
٦	عارف أفريادي	٦٥	مقبول
٧	بحر الرحمن	٦٥	مقبول
٨	فاريد أنوار	٧٠	مقبول
٩	محمد نيزار عبد الله	٧٥	جيد
١٠	محمد أولي الأبصار	٨٠	جيد
١١	محمد بغوس سعد	٧٥	جيد
١٢	محمد فكري فرماوان	٨٠	جيد
١٣	محمد الفيان	٨٠	جيد
١٤	نعمان عطى الله	٨٠	جيد
١٥	أرينا ديوي مشرفة	٦٥	مقبول

١٦	ديوي ماشطة	٧٥	جيد
١٧	رحم باوييسي	٥٥	ناقص
١٨	ريناب رينوات	٥٠	ناقص
١٩	إينداح خير النساء	٩٠	جيد جدا
٢٠	جوهرة مقنونة	٧٥	جيد
٢١	شارفة	٧٥	جيد
٢٢	ألفينا تحت جيتيا	٦٥	مقبول
٢٣	ممنج سوباكتي	٦٠	مقبول
٢٤	حسني	٧٠	مقبول
٢٥	ديدي سوفرفتو	٧٠	مقبول
٢٦	ديكي شهراني	٦٠	مقبول
٢٧	د.س. جاتور كوسناوان	٦٠	مقبول
٢٨	إنغا جندرا فراتاما	٦٥	مقبول
٢٩	فهرزال فيرمان شاه	٥٥	ناقص
٣٠	فوزي تيان	٥٠	ناقص
٣١	فوز الشهران	٥٠	ناقص
عدد النتيجة		٢٠٨٠	
المعدل		١٠٦٧	

الجدول ٢: الفرقة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابط:

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطالبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	١	٣,٢%
٢	٧٥ - ٨٩	جيد	١٠	٣٢,٢%
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول	١٤	٤٥,٢%
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص	٦	١٩,٤%
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	-	-
المجموع			٣١	١٠٠%

وجد في الجدول السابق أن بعض الطلبة في الفصل الضابط (١٩,٤%) لم فهموا مادة مهارة الكلام، لأن نتيجتهم في درجة الناقصة. وأما بعض آخر حصلوا على درجة النتيجة جيدة جدا (٣,٢%)، والنتيجة الجيدة (٣٢,٢%)، والمقبولة (٤٥,٢%).

الجدول ٣ : تقدير نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي

الرقم	اسم الطالبة	نتيجة الطلبة	التقدير
١	هيرمان فيلاني	٥٥	ناقص
٢	إلفان مولانا	٧٥	جيد
٣	إمام الشافعي	٦٠	مقبول
٤	محمد عبد العجيز	٦٠	مقبول
٥	محمد عبدالله نصور الدين	٦٥	مقبول
٦	معاذ المحمود	٦٠	مقبول
٧	محمد شمس الهدى	٦٠	مقبول
٨	محمد مولانا ديك	٥٥	ناقص

مقبول	٦٠	محمد وحي	٩
مقبول	٦٥	مستعين بالله مارف	١٠
ناقص	٥٠	مستقيم	١١
ناقص	٥٥	مزكي عفيف الدين	١٢
ناقص	٥٠	سفتيان أدي فوتري	١٣
ناقص	٥٥	صالح أندريانتو	١٤
مقبول	٧٠	أ. سيف الأمم	١٥
مقبول	٦٥	عبد الرشيد	١٦
مقبول	٧٠	عبد الوحيد	١٧
مقبول	٦٥	عبد العزيز	١٨
مقبول	٦٠	أ. صافي أنغا. أ.	١٩
مقبول	٦٠	أدي إيرما سورياني	٢٠
مقبول	٦٥	أنغا فراتاما	٢١
مقبول	٦٥	عريف محمد صالح	٢٢
مقبول	٦٥	إيرين نورية السلمي	٢٣
مقبول	٦٥	إيك كوسماواتي	٢٤
مقبول	٧٠	فطري نغروم	٢٥
مقبول	٦٥	رحمة الأولي	٢٦
مقبول	٧٠	رزقي توتيك فاغستو	٢٧
جيد	٨٠	سيتي علمية	٢٨
ناقص	٥٠	كيكي نور الجنة	٢٩
جيد	٨٠	ليلة مفتوحة	٣٠
١٨٩٠		عدد النتيجة	

المعدل	٦٣
--------	----

الجدول ٤ : الفرقة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	-	-
٢	٧٥ - ٨٩	جيد	٣	١٠%
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول	٢٠	٧٦,٦٦%
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص	٧	٣٢,٢٣%
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	-	-
المجموع			٣٠	١٠٠%

ظهر في الجدول السابق أن بعض الطلبة في الفصل التجريبي (٢٣,٣%) لم فهموا مادة مهارة الكلام، لأن نتيجتهم في درجة الناقصة. وأما بعض آخر حصلوا على درجة النتيجة الجيدة (١٠%) والنتيجة المقبولة (٦٦,٧%). ثم من البيانات السابقة، وجد الباحث مختلف في تقدير نتيجة الاختبار القبلي بين الفصلين، كما يتصور في الجدول التالي:

الجدول ٥ : المقارنة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي بين الفصلين:

الرقم	النتيجة	التقدير	الفصل الضابط		الفصل التجريبي	
			عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	١	٣,٢%	-	-
٢	٧٥ - ٨٩	جيد	١٠	٣٢,٢%	٣	١٠%

٣	٦٠ - ٧٤	مقبول	١٤	%٤٥,٢	٢٠	%٧,٦٦
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص	٦	%١٩,٤	٧	%٣,٢٣
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	-	-	-	-

كان في الفصل الضابط حصل طالبا واحدا على تقدير نتيجة جيد جدا،
وأما في الفصل التجريبي لا يحصل. ثم حصل ١٠ طلبة في الفصل الضابط على
تقدير نتيجة جيد، و ٣ طالبا في الفصل التجريبي. و حصل ١٤ طلبة في الفصل
الضابط على تقدير نتيجة مقبول، وأما في الفصل التجريبي ٢٠ طلبة. ثم حصل
٦ طلبة في الفصل الضابط على تقدير نتيجة ناقص، و ٧ طلبة في الفصل
التجريبي. و لا يحصل طلبة في الفصل الضابط وطلبة في الفصل التجريبي على
تقدير نتيجة ضعيف.

الجدول ٦ : تقدير نتيجة الاختبار البعدي في الفصل الضابط

الرقم	اسم الطالبات	نتيجة الطلبة	التقدير
١	بودي ديوي فراستيو	٧٥	جيد
٢	غيما جاك سويدا	٦٠	مقبول
٣	أ. ريفاعات	٦٠	مقبول
٤	أنغا أفريس ديانتورو	٧٠	مقبول
٥	أرضي أفريادي	٦٥	مقبول
٦	عارف أفريادي	٧٠	مقبول
٧	بحر الرحمن	٦٥	مقبول
٨	فاريد أنوار	٨٠	جيد
٩	محمد نيزار عبد الله	٧٥	جيد

جيد	٨٠	محمد أولي الأبصار	١٠
جيد	٧٥	محمد بغوس سعد	١١
جيد	٨٠	محمد فكري فرماوان	١٢
جيد	٨٠	محمد الفيان	١٣
جيد	٧٥	نعمان عطى الله	١٤
مقبول	٦٠	أرينا ديوي مشرفة	١٥
جيد	٧٥	ديوي ماشطة	١٦
مقبول	٦٥	رحم باوييسي	١٧
مقبول	٧٠	ريناب رينوات	١٨
جيد جدا	٩٠	إينداح خير النساء	١٩
جيد	٧٥	جوهرة مقنونة	٢٠
مقبول	٧٠	شارفة	٢١
مقبول	٦٥	ألفينا تحت جيتيا	٢٢
مقبول	٦٠	بمبنج سوباكتي	٢٣
جيد	٧٥	حسني	٢٤
مقبول	٧٠	ديدي سوفرفتو	٢٥
مقبول	٦٠	ديكي شهراني	٢٦
مقبول	٦٥	د.س. جاتور كوسناوان	٢٧
مقبول	٦٥	إنغا جندرا فراتاما	٢٨
مقبول	٦٥	فهرزال فيرمان شاه	٢٩
ناقص	٥٥	فوزي تيان	٣٠
ناقص	٥٥	فوز الشهران	٣١
٢١٥٠		عدد النتيجة	

المعدل	٦٩,٣
--------	------

الجدول ٧: الفرقة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الاختبار البعدي في الفصل الضابط:

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	١	٣,٢%
٢	٧٥ - ٨٩	جيد	١١	٣٥,٤%
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول	١٧	٥٤,٨%
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص	٢	٦,٤%
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	-	-
المجموع			٣١	١٠٠%

في هذا الفصل، حصل علي النتيجة جيد جدا طالبا واحدا أو ٣,٢%، و حصل علي النتيجة جيد ١١ طالبا أو ٣٥,٤%، و حصل علي النتيجة مقبول ١٧ طالبان أو ٥٤,٨%، ثم النتيجة ناقص طالبان أو ٦,٤%، ولا يوجد من الطلبة أن يحصلوا النتيجة الضعيفة.

وبالتالي، ننظر البيانات في الفصل التجريبي، وهذا جدول:

الجدول ٨ : تقدير نتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي

الرقم	اسم الطلبة	نتيجة الطلبة	التقدير
١	هيرمان فيلاني	٧٠	مقبول
٢	إلفان مولانا	٧٥	جيد

٣	إمام الشافعي	٦٥	مقبول
٤	محمد عبد العجيز	٧٥	جيد
٥	محمد عبدالله نصور الدين	٦٥	مقبول
٦	معارز المحمود	٧٠	مقبول
٧	محمد شمس الهدى	٧٥	جيد
٨	محمد مولانا ديك	٦٥	مقبول
٩	محمد وحي	٦٥	مقبول
١٠	مستعين بالله مارف	٨٠	جيد
١١	مستقيم	٧٠	مقبول
١٢	مزكي عفيف الدين	٧٠	مقبول
١٣	سفتيان أدي فوتري	٧٥	جيد
١٤	صالح أندريانتو	٧٥	جيد
١٥	أ. سيف الأمم	٨٥	جيد
١٦	عبد الرشيد	٧٥	جيد
١٧	عبد الوحيد	٨٠	جيد
١٨	عبد العزيز	٨٠	جيد
١٩	أ. صافي أنغا. أ.	٧٥	جيد
٢٠	أدي إيرما سورياني	٧٥	جيد
٢١	أنغا فراتاما	٧٥	جيد
٢٢	عريف محمد صالح	٦٥	مقبول
٢٣	إيرين نورية السلمي	٩٥	جيد جدا
٢٤	إيك كوسماواتي	٨٠	جيد
٢٥	فطري نغروم	٩٠	جيد جدا

٢٦	رحمة الأولي	٧٥	جيد
٢٧	رزقي توتيك فاغستو	٨٠	جيد
٢٨	سيي علمية	٩٥	جيد جدا
٢٩	كيكي نور الجنة	٦٥	مقبول
٣٠	ليلة مفتوحة	٩٠	جيد جدا
عدد النتيجة		٢٢٧٥	
المعدل		٨٠٧٥	

الجدول ٩: الفرقة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي:

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	٤	١٣,٣%
٢	٧٥ - ٨٩	جيد	١٦	٥٣,٣%
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول	١٠	٣٣,٣%
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص	-	-
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	-	-
المجموع			٢٣	١٠٠%

وفي هذا الفصل، حصل علي النتيجة **جيد جدا** ٤ طلبة أو ١٣,٣%، و حصل علي النتيجة **جيد** ١٦ طالبا أو ٥٣,٣%، ثم حصل علي النتيجة **مقبول** ١٠ طلبة أو ٣٣,٣%، ولا يحصل الطلبة على النتيجة **ناقص** ونتيجة **ضعيف**. لذلك، نظرنا الفرق

بين الفصلين. ثم من البيانات السابقة، وجد مختلف في تقدير نتيجة الاختبار البعدي
بين الفصلين، كما يتصور في الجدول التالي:

الجدول ١٠ : المقارنة بين الفصلين في تقدير نتيجة الاختبار البعدي

الرقم	النتيجة	التقدير	الفصل الضابط		الفصل التجريبي	
			عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	١	٣٠,٢%	٤	١٣,٣%
٢	٧٥ - ٨٩	جيد	١١	٣٥,٤%	١٦	٥٣,٣%
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول	١٧	٥٤,٨%	١٠	٣٣,٣%
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص	٢	٦,٤%	-	-
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	-	-	-	-

كان طالب واحد في الفصل الضابط حصل على نتيجة جيد جدا، وأما في
الفصل التجريبي ٤ طلبة. ثم ١١ طالبا في الفصل الضابط حصلوا على تقدير
نتيجة جيد، و ١٦ طالبا في الفصل التجريبي. و ١٧ طالبا في الفصل الضابط
حصلوا على تقدير نتيجة مقبول، وفي الفصل التجريبي ١٠ طلبة. ثم طالبان في
الفصل الضابط حصلوا على تقدير نتيجة ناقص، ولا يوجد الطلبة في الفصل
التجريبي حصلوا على تقدير نتيجة ناقص و ضعيف.

٣- تحليل البيانات وتفسيرها

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج. وقال محمد الناذير أن تحليل البيانات فهو شئ مهم في البحث، لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج في تحليل المسألة المبحوثة.^١ وأما أهداف تحليل البيانات فهو :

- (أ)- لبحث أو يطلب الأجوبة من مشكلة البحث.
 - (ب)- لبحث موصل بين الظواهر الذي يوجد في البحث.
 - (ج)- ليعطى الأجوبة الذي يطلب في البحث.
 - ١ - ليأخذ الخلاصة والإقتراحات الذي يحتاج للباحث في البحث التالي.^٢
- وأما تحليل البيانات في هذا البحث، فيقدم الباحث الرموز الإحصاء (إختبار "ت") لتعريف فعالية أو ليست فعالية من الطريقة أو الأسلوب المبحوث في هذا البحث. وبالتالي الرموز الإحصاء (إختبار "ت") :

$$t = \frac{(M_x - M_y)}{\sqrt{\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N(N-1)}}$$

$$M = \text{معدل النتائج لكل الفصل}$$

$$N = \text{مجموع العينة}$$

$$\sum x^2 = \text{مجموع الانحراف مربعا الفصل الضابط}$$

$$\sum y^2 = \text{مجموع الانحراف مربعا الفصل التجريبي}$$

$$N_x = \text{عدد الطلبة في الفرقة التجربة}$$

¹ Moh. Nazir, *Metode Penelitian*, (Ghalia Indonesia, Jakarta, 2003), h. 346

² Iqbal Hasan, *Analisis Data Penelitian dengan Statistik*, (PT. Bumi Aksara : Jakarta, 2004), h.30

$$N_y = \text{عدد الطلبة في الفرقة الضابطة}$$

وقبل أن نحلل بإختبار "ت"، سيعرض الباحث النتائج الطلبة لكل الاختبارات

القبلية و البعدية في الجدول التالي :

الجدول ١١ : النتائج الطلبة لكل الاختبارات القبلية و البعدية بين الفصلين :

الرقم	اسم الطالب للفصل الضابط	النتيجة للفصل الضابط		اسم الطالبة للفصل التجريبي	النتيجة للفصل التجريبي	
		قبلي	بعدي		قبلي	بعدي
١	بودي ديوي فراسيتيو	٧٥	٧٥	هيرمان فيلاني	٥٥	٧٠
٢	غيما جاك سويدا	٥٥	٦٠	إلفان مولانا	٧٥	٧٥
٣	أ. ريفاعات	٦٠	٦٠	إمام الشافعي	٦٠	٦٥
٤	أنغا أفريس ديانتورو	٦٥	٧٠	محمد عبد العجيز	٦٠	٧٥
٥	أرضي أفريادي	٦٥	٦٥	محمد عبدالله نصور الدين	٦٥	٦٥
٦	عارف أفريادي	٦٥	٧٠	معاذ المحمود	٦٠	٧٠
٧	بجر الرحمن	٦٥	٦٥	محمد شمس الهدى	٦٠	٧٥
٨	فاريد أنوار	٧٠	٨٠	محمد مولانا ديك	٥٥	٦٥
٩	محمد نيزار عبد الله	٧٥	٧٥	محمد وحي	٦٠	٦٥
١٠	محمد أولي الأبصار	٨٠	٨٠	مستعين بالله مارف	٦٥	٨٠
١١	محمد بغوس سعد	٧٥	٧٥	مستقيم	٥٠	٧٠
١٢	محمد فكري فرماوان	٨٠	٨٠	مزكي عفيف الدين	٥٥	٧٠
١٣	محمد الفيان	٨٠	٨٠	سفتيان أدي فوتري	٥٠	٧٥
١٤	نعمان عطى الله	٨٠	٧٥	صالح أندريانتو	٥٥	٧٥

١٥	أرينا ديوي مشرفة	٦٥	٦٠	أ. سيف الأمم	٧٠	٨٥
١٦	ديوي ماشطة	٧٥	٧٥	عبد الرشيد	٦٥	٧٥
١٧	رحم باوييسي	٥٥	٦٥	عبد الوحيد	٧٠	٨٠
١٨	ريناب رينوات	٥٠	٧٠	عبد العزيز	٦٥	٨٠
١٩	إينداح خير النساء	٩٠	٩٠	أ. صافي أنغا. أ.	٦٠	٧٥
٢٠	جوهرة مقنونة	٧٥	٧٥	أدي إيرما سورياني	٦٠	٧٥
٢١	شارفة	٧٥	٧٠	أنغا فراتاما	٦٥	٧٥
٢٢	ألفينا تحت جينتيا	٦٥	٦٥	عريف محمد صالح	٦٥	٦٥
٢٣	ممنج سوباكتي	٦٠	٦٠	إيرين نورية السلمي	٦٥	٩٥
٢٤	حسني	٧٠	٧٥	إيك كوسماواتي	٦٥	٨٠
٢٥	ديدي سوفرتو	٧٠	٧٠	فطري نغروم	٧٠	٩٠
٢٦	ديكي شهراني	٦٠	٦٠	رحمة الأولي	٦٥	٧٥
٢٧	د.س. جاتور كوسناوان	٦٠	٦٥	رزقي توتيك فاغستو	٧٠	٨٠
٢٨	إنغا جندرا فراتاما	٦٥	٦٥	سيتي علمية	٨٠	٩٥
٢٩	فهرزال فيرمان شاه	٥٥	٦٥	كيكي نور الجنة	٥٠	٦٥
٣٠	فوزي تيان	٥٠	٥٥	ليلة مفتوحة	٨٠	٩٠
٣١	فوز الشهران	٥٠	٥٥			

وبعد يقدم الباحث النتائج الاختبارات بين الفصلين، فوصل الباحث ليدخل
هذه النتائج إلى حسب المعنوية الإحصائية لمعرفة الانحراف (Variance) لكل النتائج ثم
هذه البيانات تدخل إلى الرموز (إختبار "ت") كما الجدول التالي:
الجدول ١٢ : الانحراف بين الفصلين:

الفصل التجريبي				الفصل الضابط				الرقم
x2	(X)	X ₂	X ₁	y ²	(Y)	Y ₂	Y ₁	
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	٠	٠	٧٥	٧٥	١
٠	٠	٧٥	٧٥	٢٥	٥	٦٠	٥٥	٢
٢٥	٥	٦٥	٦٠	٠	٠	٦٠	٦٠	٣
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	٢٥	٥	٧٠	٦٥	٤
٠	٠	٦٥	٦٥	٠	٠	٦٥	٦٥	٥
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	٢٥	٥	٧٠	٦٥	٦
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	٠	٠	٦٥	٦٥	٧
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	٨
٢٥	٥	٦٥	٦٠	٠	٠	٧٥	٧٥	٩
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	٠	٠	٨٠	٨٠	١٠
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	٠	٠	٧٥	٧٥	١١
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	٠	٠	٨٠	٨٠	١٢
٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	٠	٠	٨٠	٨٠	١٣
٤٠٠	٢٠	٧٥	٥٥	٢٥	٥-	٧٥	٨٠	١٤
٢٢٥	١٥	٨٥	٧٠	٢٥	٥-	٦٠	٦٥	١٥
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	٠	٠	٧٥	٧٥	١٦
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	١٧
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	١٨
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	٠	٠	٩٠	٩٠	١٩
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	٠	٠	٧٥	٧٥	٢٠
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	٢٥	٥-	٧٠	٧٥	٢١

٠	٠	٦٥	٦٥	٠	٠	٦٥	٦٥	٢٢
٩٠٠	٣٠	٩٥	٦٥	٠	٠	٦٠	٦٠	٢٣
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	٢٥	٥	٧٥	٧٠	٢٤
٤٠٠	٢٠	٩٠	٧٠	٠	٠	٧٠	٧٠	٢٥
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	٠	٠	٦٠	٦٠	٢٦
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	٢٥	٥	٦٥	٦٠	٢٧
٢٢٥	١٥	٩٥	٨٠	٠	٠	٦٥	٦٥	٢٨
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	٢٢٥	١٥	٦٥	٥٥	٢٩
١٠٠	١٠	٩٠	٨٠	٢٥	٥	٥٥	٥٠	٣٠
				٢٥	٥	٥٥	٥٠	٣١
٦٢٧٥	٣٨٥	٢٢٧٥	١٨٩٠	١٠٧٥	٧٥	٢١٥٠	٢٠٨٠	المجموع
$\sum x^2$	$\sum x$			$\sum y^2$	$\sum y$			N

إذن، من البيانات السابقة، عدد الانحراف في الفصل الضابط فهو ٧٥، وأما مجموع الانحراف المربع فهو ١٠٧٥. ثم عدد الانحراف في الفصل التجريبي فهو ٣٨٥ ومجموع الانحراف المربع فهو ٦٢٧٥. أنظر في الجدول التالي:

الفصل التجريبي		الفصل الضابط	
عدد الانحراف	مجموع الانحراف المربع	عدد الانحراف	مجموع الانحراف المربع
$(\sum x)$	$(\sum x^2)$	$(\sum y)$	$(\sum y^2)$
٣٨٥	٦٢٧٥	٧٥	١٠٧٥

فمن البيانات في الجدول السابق، سنطلب:

- ١- معدل النتائج الفصل التجريبي (M_x)
- ٢- معدل النتائج الفصل الضابط (M_y)
- ٣- مجموع الانحراف مربعا الفصل التجريبي ($\sum x^2$)
- ٤- مجموع الانحراف مربعا الفصل الضابط ($\sum y^2$)

كما نظرنا في المجموع، هناك بعض عدد من البيانات يعنى :

$$\begin{aligned} 70 &= \sum y \\ 1070 &= \sum y^2 \\ 380 &= \sum x \\ 6270 &= \sum x^2 \\ 30 \text{ و } 31 &= N \end{aligned}$$

فلذلك، سنعرف :

- ١- معدل النتائج الفصل التجريبي (M_x)

$$\begin{aligned} M_x &= \frac{\sum x}{N} \\ &= \frac{380}{31} \\ &= 12,29 \end{aligned}$$

- ٢- مجموع الانحراف مربعا الفصل التجريبي ($\sum x^2$)

$$\begin{aligned}
 \sum x^2 &= \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N} \\
 &= 32180 - \frac{(884)^2}{36} \\
 &= 32180 - \frac{(781456)}{36} \\
 &= 32180 - 21707 \\
 &= 10473
 \end{aligned}$$

٣- معدل النتائج الفصل الضابط (M_Y)

$$\begin{aligned}
 M_y &= \frac{y}{N} \\
 &= \frac{456}{36} \\
 &= 12,66
 \end{aligned}$$

٤- مجموع الانحراف مربعا الفصل الضابط ($\sum Y^2$)

$$\begin{aligned}
 \sum y^2 &= \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N} \\
 &= 13120 - \frac{(456)^2}{36} \\
 &= 13120 - \frac{(207936)}{36} \\
 &= 13120 - 5776 \\
 &= 7344
 \end{aligned}$$

فالحاصل من المعدل النتائج في الفصل التجريبي فهو ١٢,٨ والحاصل من
المجموع الانحراف المربع فهو ٦٢٧٠,١، ثم الحاصل من المعدل النتائج في الفصل

الضابط فهو ٢،٤ والحاصل من المجموع الانحراف المربع فهو ٨٩٣،٦. لبيانته يوجد في هذا الجدول التالي:

الفصل التجريبي		الفصل الضابط	
الحاصل من المعدل النتائج	الحاصل من المجموع الانحراف المربع	الحاصل من المعدل النتائج	الحاصل من المجموع الانحراف المربع
١٢،٨	٦٢٧٠،١	٢،٤	٨٩٣،٦

وبالتالي، ندخل البيانات السابقة إلى الرموز إختبار "ت" :

$$t = \frac{(M_x - M_y)}{\sqrt{\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N(N-1)}}}$$

$$t = \frac{(24,55 - 12,67)}{\sqrt{\frac{10473 + 1344}{36(36-1)}}}$$

$$t = \frac{(11,89)}{\sqrt{\frac{11817}{1260}}}$$

$$t = \frac{(11,89)}{\sqrt{9,38}}$$

$$t = \frac{(11,89)}{3,06}$$

$$t = 3,88$$

ثم سنطلب نتيجة قائمة "تـ" (T-table). أولاً، يجب علينا أن نعرف قائمة حرة أو (Degree of Freedom) في الرموز الآتية: $d.f = (N-1)$ ، فلذلك :

$$d.f = (N-1)$$

$$= (30-1) = 29$$

إذن، قائمة حرة Degree of Freedom فهي (29). وثانياً، ننظر نتيجة قائمة "تـ" (T-table)، وأخذ الباحث مستوى المعنوية 1% أو (0,01) و مستوى المعنوية 5% أو (0,05). فلذلك:

١- مستوى المعنوية 0,01 بـ (d.f.29) فهو 2,76

٢- مستوى المعنوية 0,05 بـ (d.f. 29) فهو 2,05

لأن نتيجة الاختبار "تـ" : 3,6 أكبر من 2,76 / 2,05، ففروض البحث مقبول. وخلاصتها أن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي فعالة.



الباب الخامس

نتائج البحث والتوصيات

"الحمد لله رب العالمين" كلمة قررها الباحث من صميم قلبه الأعماق لما فرغ عن بحثه العلمي حتى يكتب هذا الفصل خاتماً من جميع عملية البحث. وبقي الآن تقديم نتائج البحث وبعض التوصيات.

أ- نتائج البحث

بناءً على ماسبق من البيانات، يمكن للباحث تعبير النتائج المهمة النافعة له ومدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة المنورية خاصة، ولجميع ما يهتم لتعليم اللغات الثانية وتعلمها، وتلك النتائج كما يلي:

١. إن تدريس اللغة العربية لتلاميذ الصف الثالث في المدرسة المنورية العالية، يحتاج إلى عدة طرق تعليمية مثمرة، ولتنمية مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي. توصل الباحث إلى النتائج التالية:

١- إن تدريس مهارة الكلام في الضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ نطق الحروف من مخارجها الأصلية، ووضوحها عند المستمع.

٢- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ ترتيب الكلام ترتيباً معيناً يحقق ما يهدف إليه المتكلم والمستمع على السواء.

٣- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ السيطرة التامة على كل ما يقول خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى.

٤- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ اجادة فن الالتقاء بما في من تنعيم الصوت وتنويعه والضغط على ما يراد الضغط علي السامع على موقف التعجب والاستفهام.

٥- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ مراعاة حالة السامعين، والتلاؤم معهم من سرعة وبطء وإيجاز وإطناب ومساواة.

٦- إن تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي ينمي عند التلاميذ القدرة على استخدام الوقفة المناسبة والحركات الجسمية المعبرة والوسائل المساعدة.

١- انطلاقا مما يجد الباحث في بحثه، أن تدريس مهارة الكلام في الضوء المدخل الاتصالي ينفع تعليم اللغة الثانية كالعربية ويسهل الدارسين غير الناطقين بها تعلمها، حيث يرتح كثير منهم ويتحمسون أن يتعلموا بأنفسهم. ويحصل بذلك روح الاجتهاد في التعلم والتدرب.

ب- التوصيات

(١) إن المدرسة المنورية العالية في حاجة إلى المراجع و المصادر المهمة لتزويد استراتيجية التعليم والتعلم، وذلك بكثرة المقارنة والموازنة مع المدارس الاخرى لتبني المناهج التعليمية الجيدة في حين إلى آخر.

(٢) إن الحصص الجاهزة لتعلم اللغة العربية في الفصل قصيرة جدا، فليس من المبالغة بأن نقول: قلة الفرصة لتعلم اللغة العربية دالة على صعوبة النجاح، ولا سيما في تطوير مهارة الكلام، حيث يحتاج كثيرا إلى التدريب والتمرين. فبجانب لزوم رفع عدد الحصص حتي تصبح كافية.

ج- المقترحات

١- رجاء وينبغي على الباحثين الآخرين لاحقي هذا البحث، المهتمين إلى الابتكارات لتطوير مهارة الكلام بالعربية، أن يسعوا و يجتهدوا بتحليل المشاكل التعليمية.



المصادر والمراجع

- القرآن الكريم
الحديث الشريف
- ١- عبد الرحمن أحمد البوريني. اللغة العربية أصل اللغات كلها. الأردن: الحسن للنشر والتوزيع. ١٩٩٨
- ٢- نصر الدين إدريس جوهري. السجل العلمي، المؤتمر الدولي: اللغة العربية والعولمة وجهها لوخه. مالانج: جامعة مالانج الحكومية. ٢٠٠٨
- ٣- أزهار أرشاد. المدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية. مصر: مكتبة النهضة المصرية. ١٩٩٩
- ٤- أحمد بدر. أصول البحث العلمي ومناهجه. الكويت: جامعة الكويت. ١٩٨٧
- ٥- محمد علي الخولي. تعليم اللغة حالات وتعليقات. الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع. ١٩٩٨
- ٦- رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة- إيسيسكو. ١٩٨٩
- ٧- رشدي أحمد طعيمة. المرجع في تعليم اللغة للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى
- ٨- رشدي أحمد طعيمة. مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي. القاهرة: دار الفكر العربي. ١٩٩٨
- ٩- جابر عبد الحميد وأحمد خيرى كاظم. مناهج البحث في التربية وعلم النفس. مصر: دار النهضة العربية. ١٩٨٧

- ١٠- ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس والأصدقاء. البحث العلمي. عمان: دار الفكر. ١٩٨٧
- ١١- محمد إبراهيم عطا. طرق تدريس اللغة العربية. بيروت: دار العلم. ١٩٩٠
- ١٢- أحمد فؤاد محمد عليان. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: دار المسلم. ١٩٩٢
- ١٣- محمد لبيب النحوي ومحمد منير مرسى. البحث التربوي أصوله ومناهجه. عالم الكتب : القاهرة. ١٩٨٣
- ١٤- محمود كامل ناقة. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى. ١٩٨٥
15. Moch. Ali, Penelitian Kependidikan Prosedur dan Strategi, Bandung : Angkasa, 1987
16. Moch Ainin, Metodologi Penelitian Bahasa Arab, Pasuruan: Hilal Pustaka, 2007
17. faculty.ksu.edu.sa/Khalid/PowerPoint_E/الكلام20%مهارة/E.pps
18. M. Soenardi Djiwandono, Tes bahasa dalam pengajaran, Bandung: Penerbit ITB, 1996
19. Effendi, Ahmad Fuad, Permasalahan Kebahasaan dan Pengajaran Bahasa Arab di Indonesia, Malang: FPBS IKIP Malang 1997
20. Faisal, Sanapiah, Metodologi Penelitian Pendidikan, Jakarta: Balai Pustaka, 2003
21. Sutrisno Hadi, Metodologi Research, Jilid IV. Cet. Ke-3, Yogyakarta : Yayasan Penerbit Fakultas Psikologi. Universitas Gajamada, 1985
22. M. Abdul Hamid, Uril Baharuddin dan Bisri Mutofa, Pembelajaran Bahasa Arab, Malang: UIN Press, 2008
23. Iqbal Hasan, Analisis Data Penelitian dengan Statistik, PT. Bumi Aksara : Jakarta, 2004

24. Nuril Huda, **Metode Audiolingual Vs Metode Komunikatif: Suatu Perbandingan dalam PELBA I**, Jakarta: Lembaga Unika Atmajaya, 1988
25. Moh. Nazir, **Metode Penelitian**, Ghalia Indonesia, Jakarta, 2003
26. M. Abdul Hamid, Uril Baharuddin dan Bisri Mutofa, **Pembelajaran Bahasa Arab**, Malang: UIN Press, 2008
27. Maman Mayong, **Orientasi Komunikatif dalam Pengembangan Materi Pengajaran Struktur Bahasa Indonesia dalam Proses Belajar Mengajar di SMP IKIP Malang**, Malang: FPS IKIP Malang, 1995
28. A. Prantiasih, **Perencanaan Pengajaran PPKN**, Malang : IKIP Malang 1997
29. Richard and Rodgers, **Approaches and methods in language teaching, A description and analysis**, New York: Cambridge University press 1992
30. Suharsimi Arikunto, **Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek**. Edisi Revisi V. Jakarta: Rineka Cipta, 2002

DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MALANG
PROGRAM PASCASARJANA
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA
ARAB



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج
كلية الدراسات العليا
قسم تعليم اللغة العربية

فعالية تدريس مهارة الكلام في ضوء المدخل الاتصالي (بحث تجريبي في المدرسة المنورية العالية بولولاونج مالانج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

الدكتور سعيد حواية الله أحمد
الدكتور محمد مجاب مشهودي

إعداد:

البراء ساربين
S2/٠٧٩١٠٠٠٥

العام الجامعي

م ٢٠٠٩

هـ ١٤٣٠